

AVANT GRAND

N3/N2

Bruksanvisning
Brugervejledning
Руководство пользователя
Manual de instrucciones

Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sid. 6 – 7 innan du börjar använda instrumentet.

N3: Information om hur du monterar instrumentet finns i anvisningarna i slutet av bruksanvisningen.

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 6 – 7.

N3: Oplysninger om samling af enheden findes i anvisningerne sidst i denne brugervejledning.

Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 6 – 7.

N3: информацию о сборке блока см. в инструкциях в конце данного руководства.

Antes de utilizar el instrumento, lea la sección "PRECAUCIONES", en las páginas 6 – 7.

N3: Para obtener más información sobre el montaje de la unidad, consulte las instrucciones que encontrará al final de este manual.

SVENSKA

DANSK

РУССКИЙ

ESPAÑOL

SV
DA
RU
ES



Hybridpiano

AVANT GRAND

Yamaha har kombineret over hundrede års klaverhåndværk med de seneste teknologier og kan med stolthed introducere et ægte akustisk/digitalt hybridklaver, der opfylder de krav, som vor tids musikere stiller.

Autentisk, akustisk klaveranslag fra et klaverklaviatur, der fungerer som og giver en lyd som et flygel.

Det nuancerede anslag og den store følsomhed giver det helt nye klaviatur den udtryksfulde klang, der kendetegner et flygel. Ved at trække på årtiers ekspertise inden for flygelfremstillingen har Yamaha udviklet en helt speciel, men alligevel traditionel klaverfunktion til Avant Grand, hvor hamrene rammer strengene nedefra ligesom på et rigtigt flygel. Hamrenes funktion og afbalancering er omhyggeligt justeret, så dette revolutionerende klaviatur føles utrolig naturligt og ensartet. Klaviaturet har tangenter af ægte træ ligesom et rigtigt flygel. De hvide tangenter er fremstillet af det særlige materiale "Ivorite", som Yamaha har udviklet netop for at genskabe fornemmelsen af elfenben.

Resultatet er et klaviatur, hvor fingrene kan danse let hen over tangenterne i de hurtige passager og yde lidt modstand i de langsommere passager. Det giver et udtryk og en autentisk oplevelse, som langt overstiger, hvad der kan opnås på et sædvanligt digitalt klaver.

Lyder fuldstændigt som et rigtigt flygel

N3/N2 bruger Yamahas helt nye, originale samplingteknologi med firekanalers Multi Sampling-flygeltonegenerering. Lydene er indspillet fra et flygel fra venstre, højre og midterposition og bagfra, hvilket giver en fyldigere resonans og en styrke, som det til dato kun har været muligt at opnå på et rigtigt flygel.

Instrumentet anvender desuden det nye firekanalers system med flere højttalere, som hver er udstyret med sin egen forstærker. Det er vigtigt for at bevare lydens integritet inden for alle frekvensområder og sikre, at alle musikpassager og nuancer gengives naturligt og helt klart. Desuden har N3 en flad resonator inden i instrumentet til at forbedre lydudtrykket og give en realistisk følsomhed – især i forbindelse med de høje toner.

Ægte flygelresonans

Avant Grand har et særligt TRS (Tactile Response System), som på en realistisk måde gengiver instrumentets resonans eller den vibration, som mærkes fra tangenterne eller pedalerne, når der spilles på et rigtigt flygel. Funktionen kan slås til og fra, og vibrationens styrke har tre indstillinger.

Fleksibel indstilling af lydstyrken

I modsætning til akustiske klaverer giver Avant Grand fuld kontrol over instrumentets lydstyrke, der kan indstilles til det ønskede niveau. Desuden er det muligt at spille eller lytte uden at forstyrre omgivelserne via et eller to par hovedtelefoner. Med det nye TRS-system er det muligt at mærke de naturlige vibrationer, ligesom på et akustisk flygel, også når der benyttes hovedtelefoner.

Indhold

SIKKERHEDSFORSKRIFTER.....	6
----------------------------	---

Introduktion

Kom godt i gang med at spille på dit nye Avant Grand.

Knapper og stik på panelet	8
----------------------------------	---

Spil på klaviaturet	10
---------------------------	----

Brug af pedaler	14
-----------------------	----

Brug af hovedtelefoner (ekstraudstyr)	14
---	----

Nodestativ	15
------------------	----

Læs mere

I dette afsnit forklares det, hvordan man laver detaljerede indstillinger for de forskellige funktioner.

Aflytning af de forprogrammerede melodier.....	16
--	----

Grundlæggende funktioner m.m.	18
------------------------------------	----

Valg af lyde.....	18
-------------------	----

Lytning til lydmemorielodier	19
------------------------------------	----

Brug af metronomen	20
--------------------------	----

Indstilling af tangenternes anslagsfølsomhed.....	22
---	----

Justering af vibrationsstyrken (TRS)	23
--	----

Tilføjelse af variationer til lyden – rumklang.....	23
---	----

Transponering.....	24
--------------------	----

Finstemning af tonehøjden	25
---------------------------------	----

Skalastemning	26
---------------------	----

Indspilning af det, du spiller.....	27
-------------------------------------	----

Afspilning af den indspillede melodi på instrumentet	28
--	----

Lagring af indspillet musik i USB-flash-hukommelse	29
--	----

Aflytning af melodier i USB-flashhukommelse.....	31
--	----

Formatering af USB Flash-hukommelse	33
---	----

Sikkerhedskopiering af data og initialisering af indstillingerne.....	34
---	----

Sikkerhedskopiering af data i den indbyggede hukommelse	34
---	----

Initialisering af dataene	34
---------------------------------	----

Forbindelser.....	35
-------------------	----

Stik.....	35
-----------	----

Om MIDI	37
---------------	----

Brug af instrumentet sammen med en computer	37
---	----

Lokal kontrol til/fra	38
-----------------------------	----

Appendiks

Dette afsnit indeholder en oversigt over meddelelser, som vises på skærmen, Kvikguide og andre oplysninger.

Meddelelsesliste	39
------------------------	----

Fejlfinding	40
-------------------	----

N3: Samling af enheden.....	41
-----------------------------	----

Specifikationer	43
-----------------------	----

Indeks	44
--------------	----

Kvikguide	47
-----------------	----

Tilbehør

- Brugervejledning
- Strømkabel
- Ledningsholdere (3 stk.)
- Tangentfiltlåg
- Klaverbænk*

* Medfølger eller er ekstraudstyr alt efter, hvor instrumentet købes.

- My Yamaha Product User Registration*

* Du skal bruge det PRODUCT ID, som findes på dette ark, når du udfylder registreringsformularen (User Registration form).

Data List

Du kan hente forskelligt MIDI-relateret referencemateriale, f.eks. "MIDI Data Format and MIDI Implementation Chart" fra Yamahas manualbibliotek.

Opret forbindelse til internettet, besøg webstedet nedenfor, skriv dit instruments modelnavn (f.eks. "N3") i tekstfeltet Model Name, og klik på knappen Search.

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

* De illustrationer og skærbilleder, der er vist i denne brugervejledning, er beregnet til instruktion og kan være lidt forskellige fra de skærbilleder, der vises på instrumentet.

* Illustrationerne af panelerne i denne brugervejledning er taget fra N3.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

* Opbevar manualen et sikkert sted til senere brug.

ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/strømledning

- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte forsyningsspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets fabriksskilt.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.
- Brug kun den medfølgende strømledning og det medfølgende stik.
- Strømledningen må ikke anbringes i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Ledningen må ikke bøjes eller på anden måde beskadiges. Anbring ikke tunge genstande på ledningen, og lad den ikke ligge på steder, hvor man kan træde på den, snuble over den eller rulle genstande hen over den.

Må ikke åbnes

- Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Hvis instrumentet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

Vand og fugt

- Instrumentet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på instrumentet, da væsken kan trænge ind gennem instrumentets åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på instrumentet. Brændende genstande kan vælte og forårsage brand.

Unormal funktion

- Hvis strømledningen eller stikket bliver flosset eller på anden måde beskadiget, hvis lyden pludselig forsvinder, når du bruger instrumentet, eller hvis du bemærker en usædvanlig lugt eller røg, skal du omgående slukke instrumentet på afbryderen, tage stikket ud af stikkontakten og indlevere instrumentet til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/strømledning

- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.
- Sæt ikke instrumentet i et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.

Samling (N3)

- Læs den medfølgende dokumentation om samlingsprocessen omhyggeligt. Hvis du ikke samler instrumentet korrekt, kan det medføre skader på instrumentet eller personskade.

Placering

- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (f.eks. direkte sollys, varmeapparater eller en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet eller de indvendige komponenter.
- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.

- Fjern alle tilsluttede kabler, inden du flytter instrumentet.
- Sørg for at placere produktet i nærheden af den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Tilslutninger

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen. Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skrue helt ned for dem og derefter gradvist hæve lyd niveauerne, mens du spiller på instrumentet, til det ønskede lyd niveau er nået.

Vedligeholdelse

- Fjern forsigtigt støv og snavs med en blød klud. Tryk ikke for hårdt ved aftørring, da støvpartiklerne kan ridse instrumentets finish.
- Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør eller let fugtet klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

- Under ekstreme ændringer i temperatur og fugtighed, kan der dannes kondens, og der kan samles vand på instrumentets overflade. Hvis der efterlades vand på instrumentet, kan træet absorbere det, og instrumentet kan blive beskadiget. Sørg for øjeblikkeligt at aftørre alt vand med en blød klud.

Retningslinjer for brug

- Pas på, at du ikke får fingrene i klemme i tangentlåget, og stik aldrig fingre eller hænder ind i sprækker i tangentlåget eller instrumentet.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker i låget, panelet eller mellem tangenterne. Hvis det sker, skal du omgående slukke for strømmen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.
- Instrumentets finish kan revne eller skalle af, hvis det rammes af hårde genstande af f.eks. metal, porcelæn eller lignende. Vær forsigtig.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefoner ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Sørg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Brug af klaverbænken (hvis den medfølger).

- Klaverbænken skal placeres, så den står stabilt og ikke kan vælte.
- Brug ikke klaverbænken som legetøj, og stil dig ikke på den. Hvis den bruges som værktøj eller trappestige til andre formål, kan det resultere i ulykker eller personskade.
- For at undgå ulykker eller personskade må der kun sidde én person på klaverbænken ad gangen.
- Forsøg ikke at justere klaverbænken, mens du sidder på den, da det kan overbelaste justeringsmekanismen og resultere i skade på mekanismen eller i værste fald personskade.
- Hvis skruerne på klaverbænken løsner sig efter længere tids brug, skal du stramme dem med jævne mellemrum ved hjælp af det medfølgende værktøj.

Lagring af data

Lagring og sikkerhedskopiering af data

- Melodien lagres i instrumentets indbyggede hukommelse, så den er gemt, selv når instrumentet er slukket. Dataene kan imidlertid gå tabt på grund af fejl eller forkert brug. Gem vigtige data på en USB-lagerenhed (side 29).

Sikkerhedskopiering af USB-lagerenhed

- For at forhindre at dine data går tabt på grund af beskadigede medier, anbefaler vi, at du gemmer alle vigtige data på to forskellige USB-lagerenheder.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, hvortil Yamaha har ophavsretten, eller hvortil Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. Sådant ophavsretligt beskyttet materiale omfatter, men er ikke begrænset til, al computersoftware, layouttypefiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Enhver uautoriseret brug af sådanne programmer og sådant indhold, som ikke kun er til privat brug, er forbudt i henhold til de relevante love. Enhver overtrædelse af ophavsret vil få juridiske konsekvenser. FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.

VIGTIGT – Kontrollér netspændingen –

Kontrollér, at den lokale netspænding svarer til den spænding, der er angivet på typeskiltet på bundpladen. I nogle områder kan instrumentet være leveret med en spændingsomskifter, der er placeret i bunden af hovedklaviaturenheden tæt på strømforsyningsledningen. Kontrollér, at spændingsomskifteren er indstillet til den netspænding, der findes, hvor instrumentet skal bruges. Omskifteren er indstillet til 240 V, når enheden leveres. Foretag indstillingen med en flad skruetrækker ved at dreje omskifteren, til den korrekte spænding står ud for pilen på panelet.

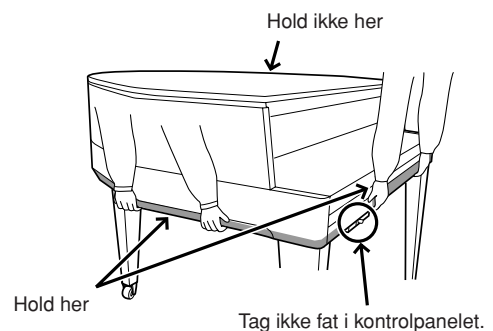
Transport

Hvis du flytter, skal instrumentet transporteres vandret. Det må ikke stilles op ad en væg eller vendes på hovedet. Instrumentet bør ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du flytter instrumentet, skal du altid tage fat under selve instrumentet. Hold aldrig nederst til venstre på kontrolpanelet. Forkert håndtering kan medføre skade på instrumentet eller personskade

N2: Anbring instrumentet lidt ud fra væggen, så låget kan åbnes og lukkes.
(Bagsiden: mindst 5 cm, Siden: mindst 10 cm)



Stemning

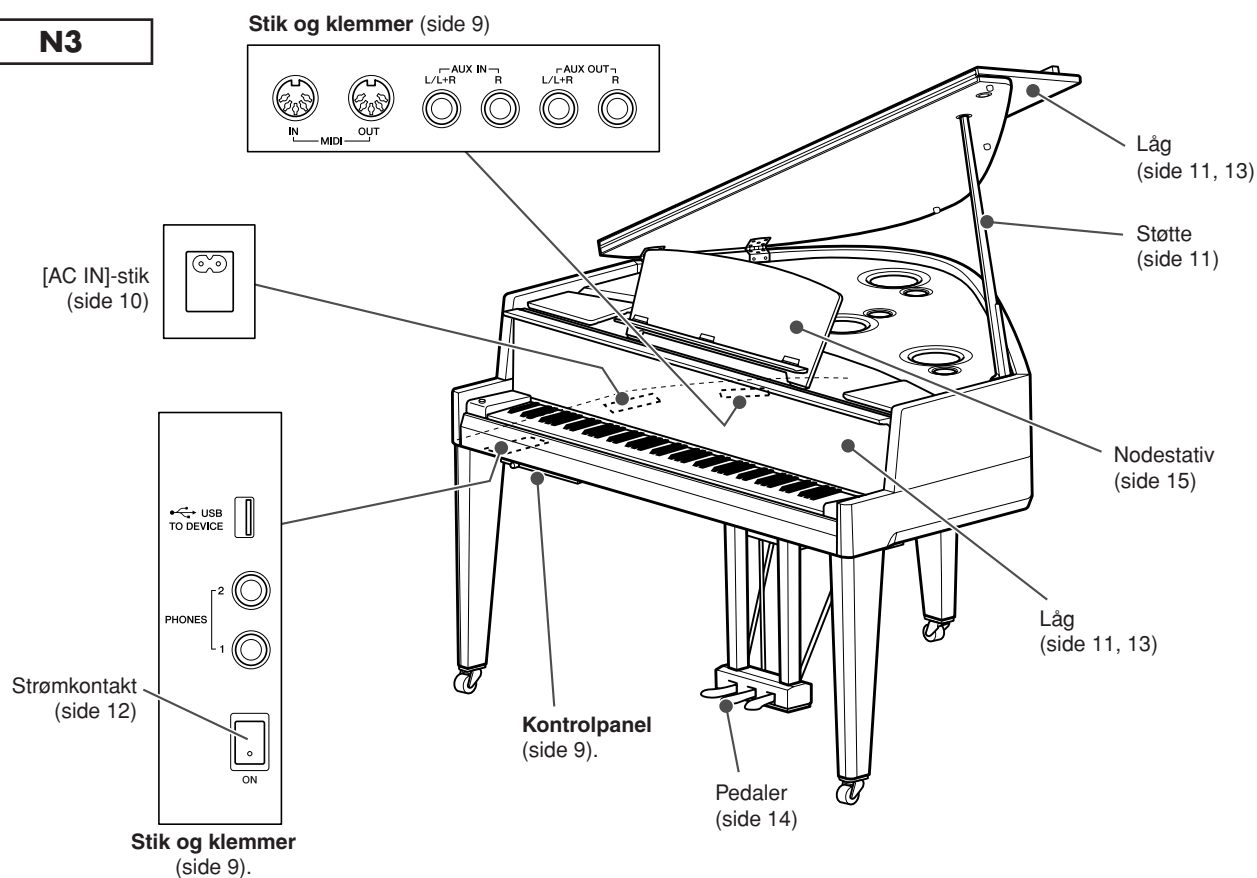
I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes. Det stemmer altid. Kontakt Yamaha-forhandleren, hvis du mener, at der er noget i vejen med tangentanslaget.

Knapper og stik på panelet

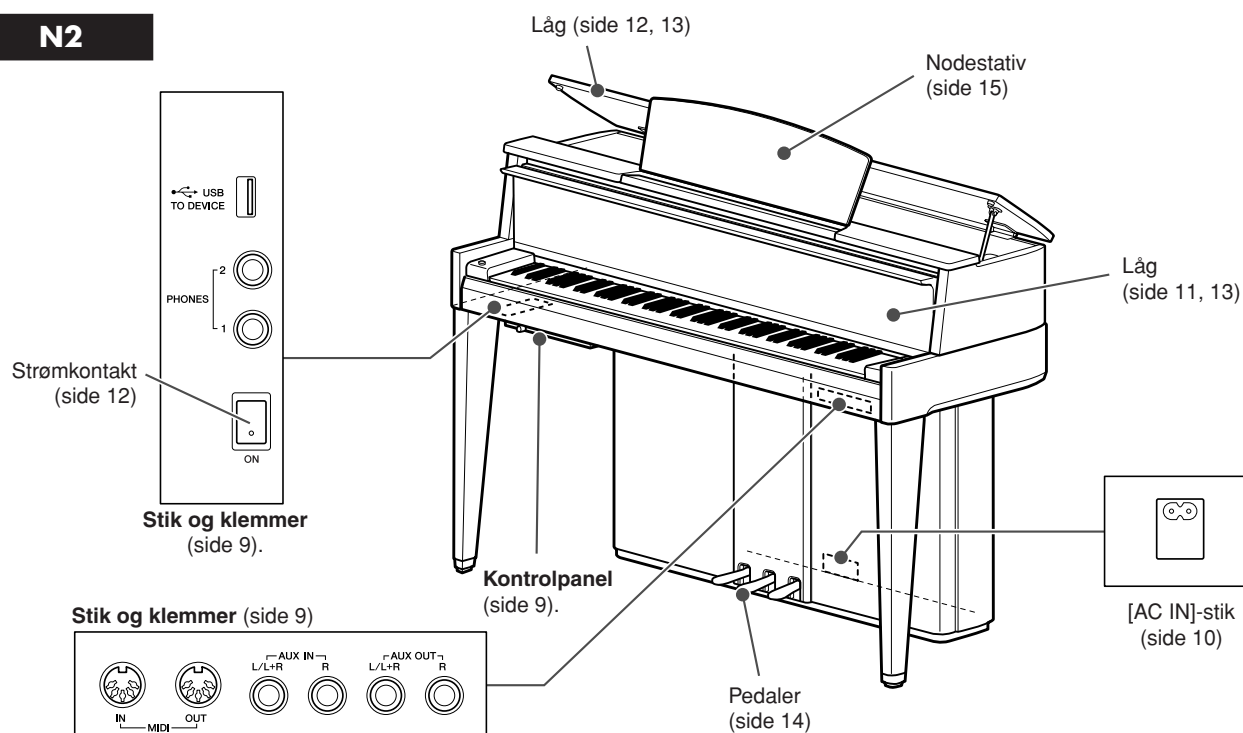
Oversigt

Stikkene på undersiden af instrumentet som vist her kan blive vist i omvendt rækkefølge i forhold til dit perspektiv, når du står foran instrumentet. Når du bruger disse stik, skal du sørge for omhyggeligt at kontrollere navnene, som de er trykt på panelet, inden du etablerer forbindelser.

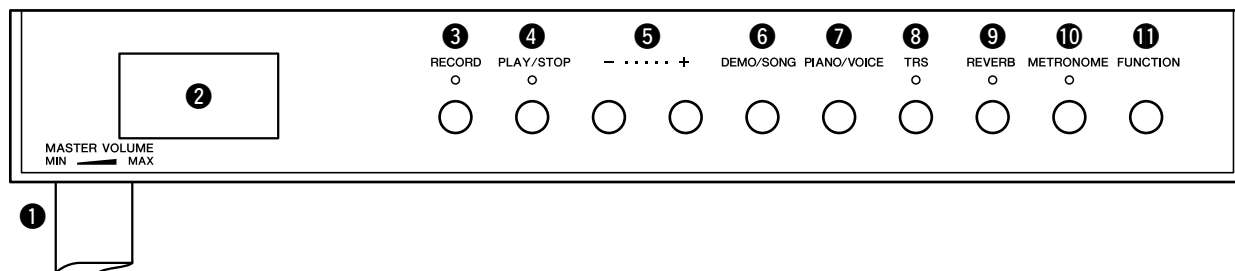
N3



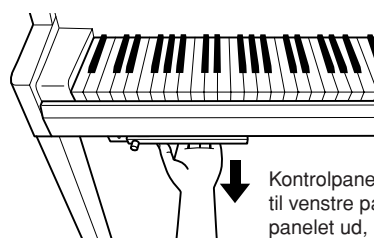
N2



Kontrolpanel



- ❶ [MASTER VOLUME]-knap side 12
- ❷ Display Se nedenfor.
- ❸ [RECORD]-knap..... side 27
- ❹ [PLAY/STOP]-knap..... side 16, 19, 28, 31
- ❺ [+]/[-]-knap
- ❻ [DEMO/SONG]-knap..... side 16, 19, 28, 31
- ❼ [PIANO/VOICE]-knap..... side 18
- ❽ [TRS]-knap side 23
- ❾ [REVERB]-knap side 23
- ❿ [METRONOME]-knap side 20
- ⓫ [FUNCTION]-knap..... side 24, 26, 38



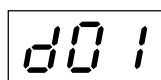
Kontrolpanelet er placeret nederst til venstre på instrumentet. Træk panelet ud, når det skal bruges.

⚠ FORSIGTIG

Træk ikke i knappen [MASTER VOLUME] for at trække kontrolpanelet ud.

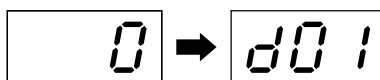
● Display

Viser normalt nummeret på melodien*, der aktuelt er valgt. (Når der ingen melodi er valgt, vises ingenting).



(Melodiens nummer)

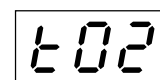
Parameterværdien vises kortvarigt, inden melodien igen vises, når funktionernes indstilling ændres.



(Parameterværdi)

(Melodiens nummer)

Indstillingen for TRS eller rumklang vises, mens knappen [TRS] eller [REVERB] holdes nede.

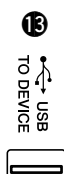
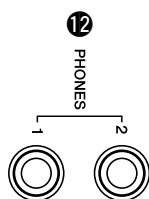


(Værdien for TRS eller rumklang)

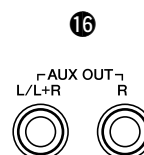
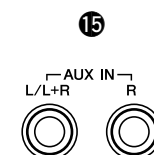
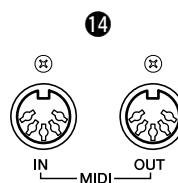
Der er flere oplysninger i vejledningen til de enkelte funktioner. Desuden findes meddelelseslisten (side 39) som reference.

*Melodi: I denne vejledning kaldes det, der spilles, for "melodier". De omfatter forprogrammerede melodier (side 16), demomelodier (side 19), brugermelodier (side 28) og USB-melodier (side 31).

Stik og klemmer



- ❶❷ [PHONES]-stik side 14
- ❶❸ USB [TO DEVICE]-klemme..... side 35

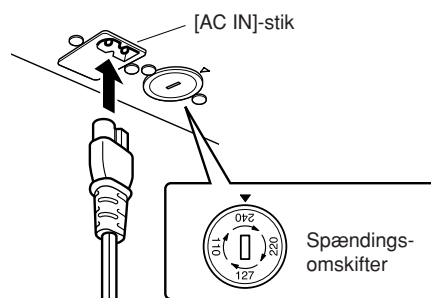


- ❶❹ MIDI [IN] [OUT]-stik..... side 37
- ❶❺ AUX IN [L/L+R] [R]-stik side 36
- ❶❻ AUX OUT [L/L+R] [R]-stik side 36

Spil på klaviaturet

1 Tilslutning af strømforsyningskablet

- 1-1** Indstil spændingsvælgeren, og sæt strømledningen i [AC IN]-stikket. Se "Knapper og stik på panelet" på side 8 for at få oplysninger om placeringen af [AC IN]-stikket.



Spændingsomskifter

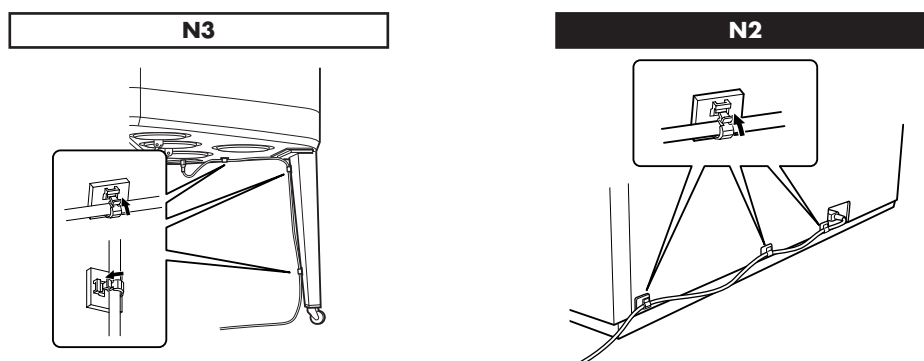
Før du tilslutter strømkablet, skal du kontrollere indstillingen for spændingsomskifteren, som instrumentet leveres med i visse områder. Omskifteren kan indstilles til 110 V, 127 V, 220 V eller 240 V. Drej omskifteren med en almindelig skruetrækker. Den rigtige indstilling skal stå ud for pilen på panelet. Omskifteren er indstillet til 240 V, når enheden leveres. Når omskifteren står korrekt, skal du sætte strømforsyningskablet i AC IN og en stikkontakt. I nogle områder leveres et overgangsstik, hvis ben passer til stikkontakterne i det område, hvor instrumentet skal anvendes.

⚠ ADVARSEL

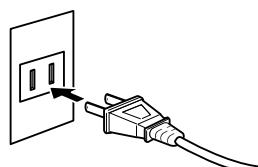
Kontrollér, at instrumentet er beregnet til den vekselspænding, der findes i det område, det skal bruges i (som angivet på navneskiltet på bundpladen). Hvis instrumentet tilsluttes en forkert vekselspænding, kan de indvendige dele tage alvorlig skade, og der kan være fare for elektrisk stød!

- 1-2** Fastgør de medfølgende kabelholdere til instrumentet, og klem strømledningen fast i holderen.

Eksempel



- 1-3** Sæt stikket i den anden ende af strømkablet i en almindelig stikkontakt.



(Udformningen af stikket kan afvige lokalt).

⚠ ADVARSEL

Brug kun den strømforsyningsledning, der følger med instrumentet. Hvis den medfølgende strømforsyningsledning går tabt eller bliver beskadiget, skal du kontakte din Yamaha-forhandler. Brug af en forkert type kabel kan medføre risiko for brand og elektrisk stød!

⚠ ADVARSEL

Hvilken type strømforsyningsledning, der følger med instrumentet, afhænger af, hvilket land instrumentet er købt i. (I nogle områder kan der medfølge et overgangsstik, hvis ben er tilpasset stikkontakterne i det område, hvor instrumentet skal anvendes). Der må IKKE foretages ændringer af det stik, der leveres sammen med instrumentet. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal du lade en autoriseret elektriker montere en anden stikkontakt.

2 Åbning af låget

Tag fat i håndtaget foran, og løft låget.

⚠ FORSIGTIG

Hold låget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem låget og selve enheden.

⚠ FORSIGTIG

Anbring ikke noget, f.eks. papir eller papirclips, oven på låget. Små genstande på låget kan falde ned i instrumentet, når låget åbnes, og kan være næsten umulige at fjerne. Dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning, brand eller anden alvorlig skade på instrumentet. Hvis det sker, skal du omgående slukke for strømmen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.



⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner låget.

3 Åbning af låget

N3

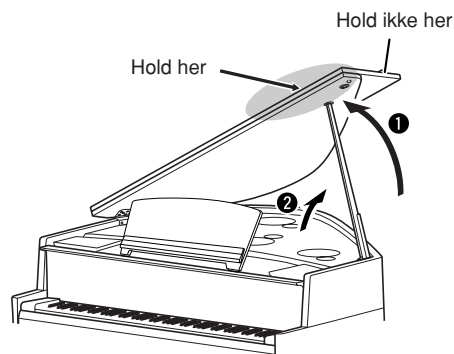
Der findes en lang og en kort støtte til låget. Brug en af dem, alt efter hvor meget låget skal åbnes.

⚠ FORSIGTIG

Lad ikke børn åbne og lukke låget. Pas desuden på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn), når låget løftes eller sænkes.

3-1 Hold i højre side af låget, og løft det forsigtigt.

3-2 Løft en af støtterne og sænk forsigtigt låget, så det fordybningen i låget hviler på støtten.



Brug den inderste fordybning til den længste støtte, og den yderste fordybning til den korteste støtte.

⚠ FORSIGTIG

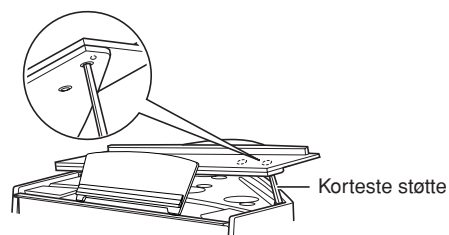
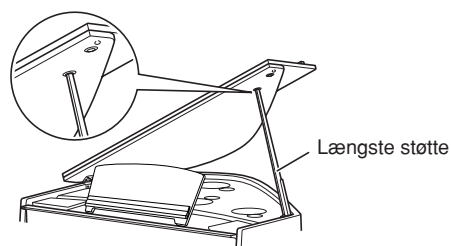
Brug ikke den yderste fordybning til den lange støtte. Det kan gøre låget ustabilt, så det falder ned og anretter personskaade eller anden skade.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for at enden af støtten sidder godt i fordybningen på låget. Gør den ikke det, kan låget falde ned og forårsage personskaade eller anden skade.

⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at støde til støtten, når låget er hævet. Husk at lukke låget, når instrumentet flyttes. Ved stød er der risiko for, at støtten smutter ud af fordybningen, så låget falder ned.

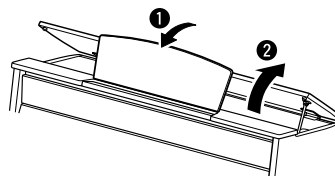


⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine eller andres, og især børns) i foldedelen eller mellem låget og klaveret.

3-1 Løft nodestativet (side 15).

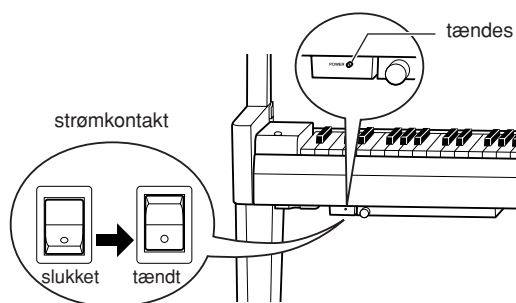
3-2 Luk låget så langt op som muligt.

**4 Sådan tændes instrumentet**

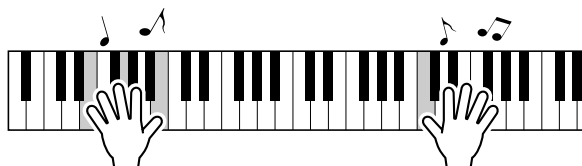
Drej på kontakten nederst til venstre på klaviaturet for at tænde.



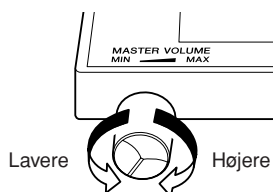
[POWER]-indikatoren nederst til venstre for klaviaturet tændes.

**5 Spil på klaviaturet**

Spil på tangenterne for at høre instrumentets lyd.

**Indstilling af lydstyrken**

Mens du spiller på tangenterne, kan du indstille lydstyrken til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen til venstre på panelet.



Når funktionen TRS (side 23) er slået til, høres lyden delvist, selv når lydstyrken er skruet helt ned.

⚠ FORSIGTIG

Brug ikke instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau, da det kan medføre høreskader.

6 Slukning af instrumentet

Sluk på kontakten.



[POWER]-indikatoren slukkes.

⚠ **FORSIGTIG**

Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv efter at der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

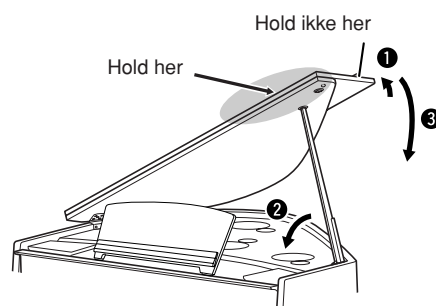
7 Lukning af låget

N3

7-1 Hold støtten og løft forsigtigt låget.

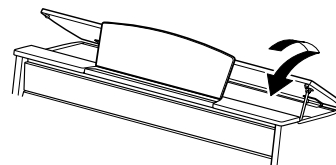
7-2 Hold klappen oppe, og læg støttebenet ned.

7-3 Sænk forsigtigt klappen.



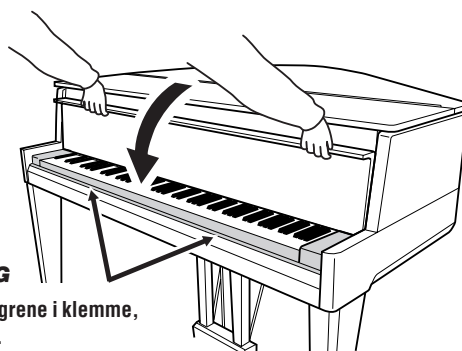
N2

Løft låget en smule, og sænk det derefter forsigtigt.



8 Lukning af låget

Tag fat om låget, og luk det forsigtigt.

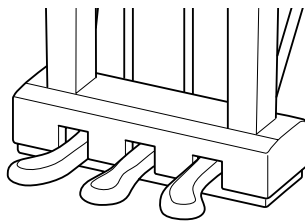


⚠ **FORSIGTIG**

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du lukker låget.

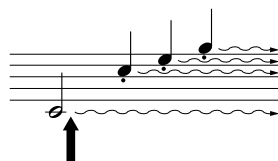
Brug af pedaler

Instrumentet har tre fodpedaler, som kan frembringe en række udtryksfulde effekter, der lyder som dem, pedalerne på et akustisk klaver frembringer.



Fortepedal (højre pedal)

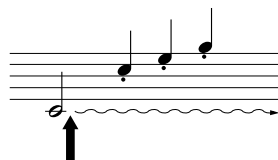
Dæmperpedalen fungerer på samme måde som dæmperpedalen på et akustisk klaver. Når pedalen er trådt ned, er tonernes efterklang længere. Slippes fodpedalen, stoppes (dæmpes) alle klingende toner. Fortepedalen har halvpedal-funktion.



Hvis du trykker fortepedalen ned her, vil de toner, du spiller, før pedalen slippes igen, klinge længere.

Sostenutopedal (midterpedal)

Hvis du spiller en tone eller akkord på tangenterne og træder sostenutopedalen ned, mens du holder tonen (eller tonerne), klinger tonen, så længe pedalen holdes nede (som om du havde trådt på fortepedalen), men de efterfølgende toner klinger ikke længere, end de plejer. Du kan f.eks. lade en akkord klinge og spille en række andre toner "staccato".



Hvis du trykker sostenutopedalen ned her, mens tonen holdes, vil tonen klinge, så længe pedalen holdes nede.

Soft-pedal (venstre pedal)

Når dæmperpedalen er trådt ned, mindskes lydstyrken, og tonefarven ændres en smule. Dæmperpedalen påvirker ikke toner, der allerede klinger, når pedalen trædes ned.

Hvad er halvpedal-funktionen?

Med denne funktion er det muligt at variere efterklangen afhængigt af, hvor meget pedalen trykkes ned. Jo længere pedalen trykkes ned, desto længere bliver efterklangen. Hvis du f.eks. trykker på fortepedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklang, kan du slippe den halvt og dæmpe efterklangen (tætheden).

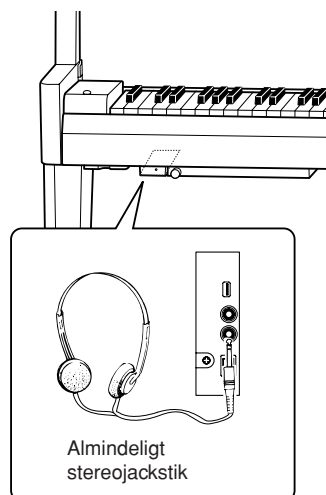
Brug af hovedtelefoner (ekstraudstyr)

Slut et par hovedtelefoner til et af [PHONES]-stikkene nederst til venstre på instrumentet. Når du tilslutter hovedtelefoner til et af [PHONES]-stikkene, afbrydes det interne højttalersystem automatisk.

Der er to [PHONES]-stik. Du kan tilslutte to sæt almindelige stereohovedtelefoner. (Hvis du kun skal bruge ét par, kan de sættes i et hvilket som helst af stikkene).

⚠ FORSIGTIG

Lyt ikke til instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau via hovedtelefonerne, da det kan medføre høreskader.



TRS slås fra, når hovedtelefonerne tilsluttes. Tryk på [TRS]-knappen for at slå den til (side 23).

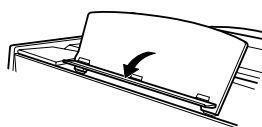
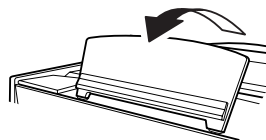
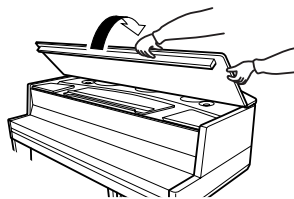
Når TRS (side 23) er slået til, høres lyden delvist, når hovedtelefonerne er sluttet til.

Nodestativ

N3

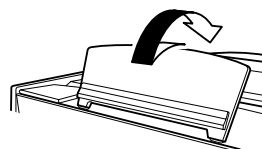
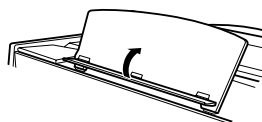
Sådan sættes nodestativet op:

- 1 Åbn forsigtigt den forreste del af låget.
- 2 Træk nodestativet op og imod dig selv, indtil det står i den ønskede vinkel. Nodestativet låses i vinkler på 35 og 70 grader.
- 3 Åbn nodeklemmen.



Sådan sænkes nodestativet:

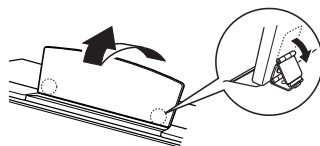
- 1 Luk nodeklemmen.
- 2 Træk nodestativet så langt ind mod dig selv, som det kan komme. Løft nodestativet fra en vinkel på 35 grader til en vinkel på 70 grader, og træk det derefter mod dig selv.
- 3 Vip nodestativet tilbage, indtil det ligger helt ned.



N2

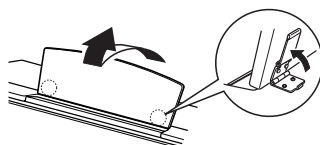
Sådan sættes nodestativet op:

- 1 Træk nodestativet så langt op mod dig selv, som det kan komme.
- 2 Vip de to metalstøtter bag på nodestativet i venstre og højre side ned.
- 3 Vip nodestativet tilbage, så det hviler på de to metalstøtter.



Sådan sænkes nodestativet:

- 1 Træk nodestativet så langt op mod dig selv, som det kan komme.
- 2 Løft de to metalstøtter (på bagsiden af nodestativet).
- 3 Vip nodestativet tilbage, indtil det ligger helt ned.

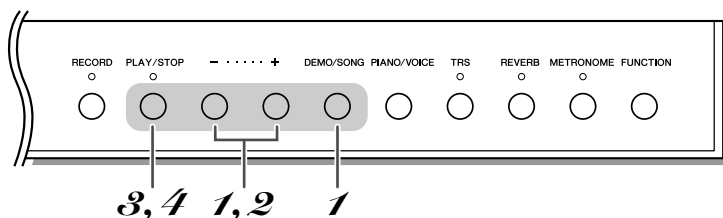


FORSIGTIG

Brug ikke nodestativet, når det er halvt løftet.

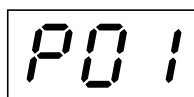
Aflytning af de forprogrammerede melodier

Dette instrument har en række indbyggede forprogrammerede klavermelodier. Du kan enten bare lytte til melodierne.



1 Aktiver forprogrammeret melodi-mode.

Tryk på [+]- eller [-]-knappen, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede, indtil "PD 1" vises på displayet.



2 Vælg en forprogrammeret melodi.

Tryk på [+]- eller [-]-knappen for at vælge en melodi.

- *PD 1-P 10* Vælg nummeret på en forprogrammeret melodi, og afspil kun den valgte melodi.
- *PAL* Afspil alle forprogrammerede melodier i rækkefølge.
- *P.r.d* Afspil alle forprogrammerede melodier i vilkårlig rækkefølge.

3 Start afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at starte afspilningen.

Under afspilningen af en forprogrammeret melodi kan du trykke på [+]- eller [-]-knappen for at skifte til næste eller forrige melodi for klaver.

4 Stop afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at standse afspilningen.

Melodi:

I denne vejledning kaldes det, der spilles, for en "melodi". Begrebet omfatter forprogrammerede melodier og demomelodier.

Mode:

En "mode" er en tilstand, hvor du kan udføre en bestemt funktion. I forprogrammeret melodi-mode kan der vælges en forprogrammeret melodi.

Tilfældig rækkefølge:

Instrumentet vælger og afspiller i tilfældig rækkefølge, ligesom når der blandes kort, når du trykker på [PLAY/STOP]-knappen.

Du kan spille på tangenterne samtidig med afspilningen af den forprogrammerede melodi.

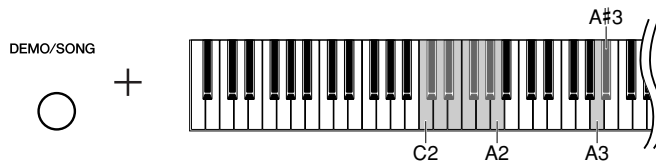
Under afspilningen af en forprogrammeret melodi kan du trykke på [METRONOME]-knappen og på [+] eller [-] for at ændre melodiens tempo. Under afspilningen af en forprogrammeret melodi kan du, hvis du bruger metronomen (side 20), trykke på [+] eller [-] for at ændre melodiens tempo. Du kan også ændre tempoet ved at trykke på tangenterne.

De forprogrammerede melodier overføres ikke via MIDI.

Vælg og start afspilningen af melodier fra klaviaturet

Du kan også vælge og starte afspilningen af melodier ved at trykke på tangenterne.

- **Afspil en bestemt melodi:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på en af tangenterne C2–A2.
- **Afspil alle:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på tangenten A3.
- **Afspil i tilfældig rækkefølge:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk på tangenten A#3.



Den valgte forprogrammerede melodi afspilles.

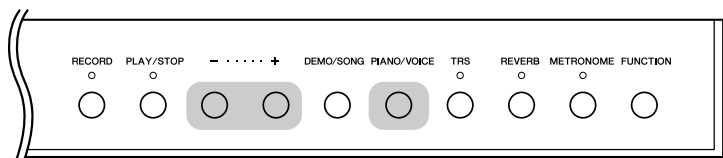
Forprogrammerede melodier

Display	Tangent	Titel	Komponist
P01	C2	Nocturne, op.9-1	F. F. Chopin
P02	C#2	Mädchens Wunsch, 6 Chants polonaise	F. Liszt
P03	D2	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
P04	D#2	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988	J. S. Bach
P05	E2	Clair de lune	C. A. Debussy
P06	F2	Sonate, K.380, L.23	D. Scarlatti
P07	F#2	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2	L. v. Beethoven
P08	G2	Sonate für Klavier Nr.5, K.283	W. A. Mozart
P09	G#2	Valse, op.69-2	F. F. Chopin
P10	A2	Consolation No.3	F. Liszt

Grundlæggende funktioner m.m.

Vejledningen i det følgende indeholder alt, hvad du behøver at vide om instrumentet for at få det fulde udbytte af dets mange avancerede funktioner.

Valg af lyde



Tryk på [PIANO/VOICE]-knappen, og slip den, for at vælge lyden Grand Piano 1. Hold [PIANO/VOICE]-knappen nede, og tryk på [+] eller [-] for at vælge en anden lyd.

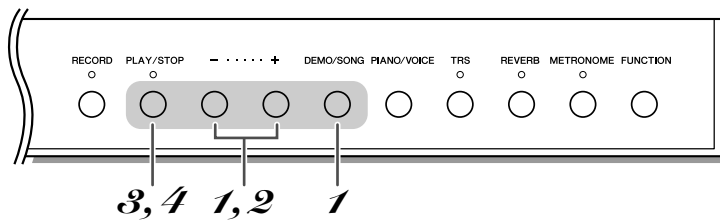
Mens du spiller på tangenterne, kan du indstille lydstyrken til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen.

For at lære de forskellige lyde at kende kan du lytte til demmelodierne for hver lyd (side 19).

Display	Lydnavn	Beskrivelse
1	Grand Piano 1	Indspillede samples fra et koncertflygel i fuld størrelse. Perfekt til klassiske værker samt til andre stilarter, hvor der skal bruges et akustisk klaver.
2	Grand Piano 2	Rumlige og klar klaverlyd med lys rumklang. God til pop.
3	E.Piano 1	En elektronisk klaverlyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. God til pop.
4	E.Piano 2	Lyden af et elektrisk klaver med "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt.
5	Harpsichord	Det definitive instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt.

Lytning til lydmemorier

Instrumentet indeholder demomelodier, der effektivt demonstrerer alle instrumentets lyde.



1 Aktiver demomelodi-mode.

Tryk på [+]- eller [-]-knappen, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede, indtil "d0 1" vises på displayet.



2 Vælg en demomelodi.

Tryk på [+]- eller [-]-knappen for at vælge en melodi.

3 Start afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at starte afspilningen.

Under afspilningen af en demomelodi kan du trykke på [+]- eller [-]-knappen for at vælge og afspille den forrige demomelodi.

4 Stop afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at standse afspilningen.

Tryk blot på [DEMO/SONG]-knappen for at starte afspilningen af demomelodien for den lyd, der aktuelt er valgt.

Du kan spille på tangenterne samtidigt med, at demomelodien afspilles.

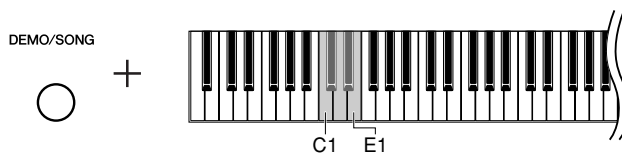
Under afspilningen af en demomelodi kan du trykke på [METRONOME]-knappen og [+]- eller [-]- for at ændre melodiens tempo.

Under afspilningen af en demomelodi kan du, hvis du bruger metronomen (side 20), trykke på [+]- eller [-]- for at ændre melodiens tempo. Du kan også ændre tempoet ved at trykke på tangenterne.

Demomelodierne overføres ikke via MIDI.

Vælg og start afspilningen af melodier på klaviaturet

Hvis du vil vælge en bestemt demomelodi, skal du trykke på en af tangenterne mellem C1 og E1, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede.



↓
Den valgte melodi afspilles.

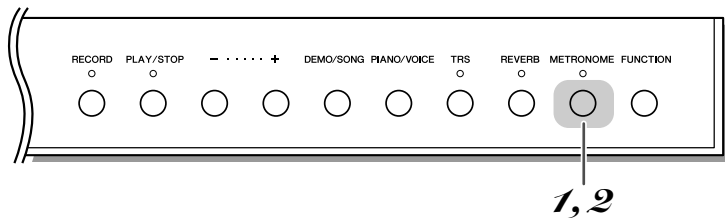
Demomelodier

Hver lyd har sin egen demomelodi, der demonstrerer den pågældende lyd. Melodierne d0 1 og d0 5 er omarrangerede uddrag af originalkompositionerne. Alle øvrige demomelodier er originalkompositioner ejet af Yamaha (©2009 Yamaha Corporation).

display	Tangent	Lydnavn	Titel	Komponist
d0 1	C1	Grand Piano 1	Un sospiro, 3 Études de concert	F. Liszt
d0 2	C#1	Grand Piano 2	—	—
d0 3	D1	E.Piano 1	—	—
d0 4	D#1	E.Piano 2	—	—
d0 5	E1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

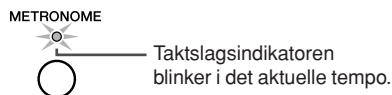
Brug af metronomen

Dette instrument har en indbygget metronom (en anordning, der holder et nøjagtigt tempo), som er et praktisk hjælpemiddel, når man øver.



1 Start metronomen.

Tryk på [METRONOME]-knappen for at starte metronomen.



Indstilling af tempoet

Du kan indstille metronomens tempo ved at trykke på [+]- eller [-]-knappen, mens metronomen spiller.

- **Sådan øges det indstillede tempo i trin på 1:**
Hold [+]-knappen nede, mens metronomen spiller.
Eller tryk på tangenten C#5, mens [METRONOME]-knappen holdes nede.
- **Sådan mindskes det indstillede tempo i trin på 1:**
Hold [-]-knappen nede, mens metronomen spiller.
Eller tryk på tangenten B4, mens [METRONOME]-knappen holdes nede.
- **Sådan øges det indstillede tempo i trin på 10:**
Hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk på tangenten D5.
- **Sådan mindskes det indstillede tempo i trin på 10:**
Hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk på tangenten A#4.
- **Sådan nulstilles standardtempoet:**
Hold [+]- og [-]-knappen nede samtidigt, mens metronomen spiller.
Eller tryk på tangenten C5, mens [METRONOME]-knappen holdes nede.



Indstillingsmuligheder: 5 til 500 taktslag i minuttet

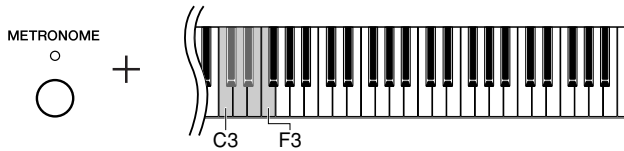
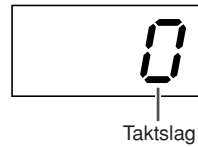
Normalindstilling: 120

Når melodien er valgt, bliver den automatisk melodiens standardtempo under afspilning.

Tryk på [METRONOME]-, [+]- og [-]-knapperne samtidigt for at nulstille standardværdien, mens metronomen er standset.

Indstilling af taktangivelsen

Hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk samtidigt på en tangent mellem C3 og F3. Den aktuelle indstilling vises på displayet, mens begge kontrollerne holdes nede. Det første taktslag i hver enkelt takt fremhæves med en klockelyd, og resten markeres med klik. Hvis taktangivelsen indstilles til 0/4, markeres samtlige taktslag med klik.



Display	Tangent	Taktslag
0	C3	0/4 (Ingen taktmarkeringer)
2	C#3	2/4
3	D3	3/4
4	D#3	4/4
5	E3	5/4
6	F3	6/4

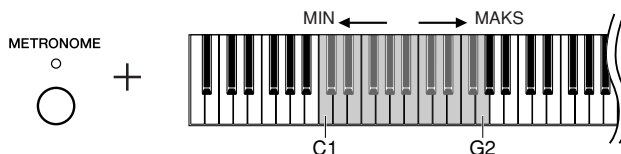
Normalindstilling: 0/4 (Ingen taktmarkeringer)

2 Stop metronomen.

Metronomen stoppes ved at trykke på [METRONOME]-knappen.

Indstilling af lydstyrken

Hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk på en tangent mellem C1 og G2 for at indstille lydstyrken. Den aktuelle indstilling for metronomlydstyrke vises på displayet, mens begge kontrollerne holdes nede.



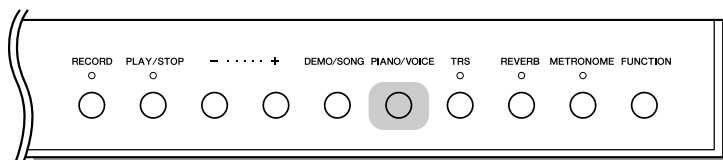
Jo højere en tangent, du trykker på, jo kraftigere bliver lydstyrken.

Indstillingsmuligheder: 1–20
Normalindstilling: 10

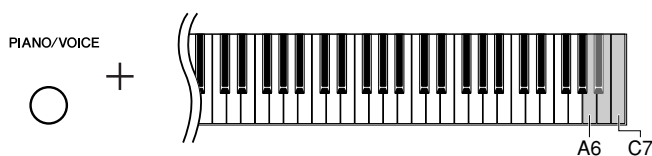
Metronomens lydstyrkeindstilling gemmes, selvom instrumentet slukkes.

Indstilling af tangenternes anslagsfølsomhed

Du kan vælge fire forskellige typer anslagsfølsomhed til instrumentet – HARD, MEDIUM, SOFT eller FIXED – som passer til forskellige stilarter og præferencer.



Hold [PIANO/VOICE]-knappen nede, og tryk på en tangent mellem A6 og C7 for at vælge den ønskede anslagsfølsomhed. Den aktuelle indstilling for anslagstype vises på displayet, mens begge kontrollerne holdes nede.



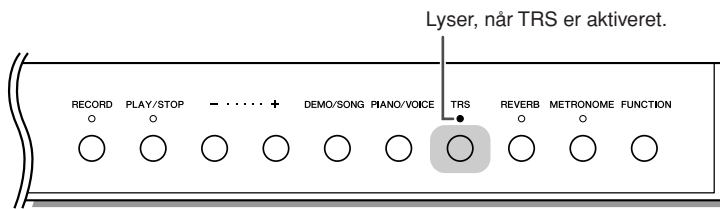
Display	Tangent	Anslagsfølsomhedstype	Beskrivelse
OFF	A6	Fixed	Alle toner produceres med samme lydstyrke, uanset hvor hårdt tangenterne slås an.
1	A#6	Soft	Gør det muligt at producere maksimal kraftig lyd med relativt let tryk på tangenterne.
2	H6	Medium	Producerer stort set "almindeligt" tangentrespons.
3	C7	Hard	Kræver, at tangenterne slås ganske hårdt an for at producere maksimal kraftig lyd. Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtrykfuldt og dynamisk.

Normalindstilling: 2 (mellem)

Denne indstilling påvirker ikke instrumentets fysiske vægt.

Justering af vibrationsstyrken (TRS)

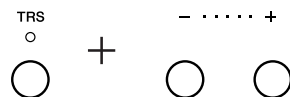
Dette instrument har et særligt TRS (Tactile Response System), så det er muligt at mærke instrumentets resonans eller vibration, når der spilles på tangenterne, ligesom på et rigtigt akustisk klaver. Indstil vibrationens styrke efter din smag.



Tryk på [TRS]-knappen for at slå TRS-funktionen til eller fra.

Justering af vibrationens styrke

Tryk på [+]- eller [-]-knappen, mens du holder [TRS]-knappen nede. Den aktuelle indstilling af styrken vises på displayet, mens begge kontrollerne holdes nede.



Vibrationens styrke

Indstillingsmuligheder: t01 (svag) – t03 (kræftig)
Normalindstilling: t02

Den vibrationsstyrke, der mærkes, varierer afhængigt af den valgte lyd, selvom TRS-værdien på displayet er den samme. TRS-værdien får standardværdien (t02), når der skiftes lyd.

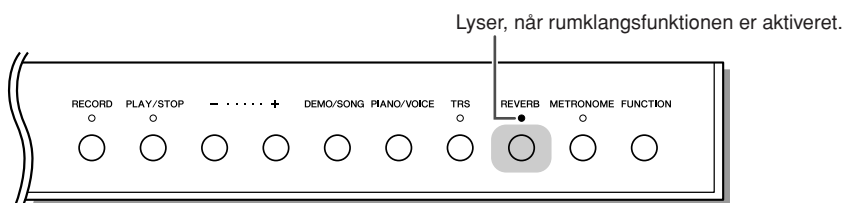
Tryk på [TRS]-knappen for at få TRS-værdien vist.

TRS slås fra, når hovedtelefonerne tilsluttes. Tryk på [TRS]-knappen for at tænde den.

Vibrationen bliver svagere, når der er tilsluttet hovedtelefoner, selvom indstillingen af værdien ikke ændres.

Tilføjelse af variationer til lyden – rumklang

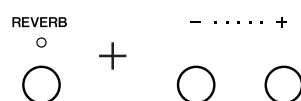
Rumklangeffekten giver fornemmelsen, som kendes fra et rigtigt flygel



Tryk på [REVERB]-knappen for at slå rumklangeffekten til eller fra.

Justering af rumklangeffektens dybde

Tryk på [+]- eller [-]-knappen for at justere rumklangeffektens dybde, mens du holder [REVERB]-knappen nede. Den aktuelle indstilling af rumklangeffektens dybde vises på displayet, mens begge kontrollerne holdes nede.



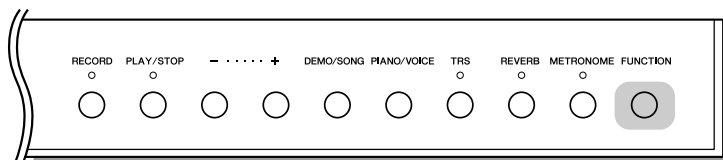
Indstillingsmuligheder: 1–20
Normalindstilling: 5

Tryk på [REVERB]-knappen for at få indstillingen af rumklangeffektens dybde vist.

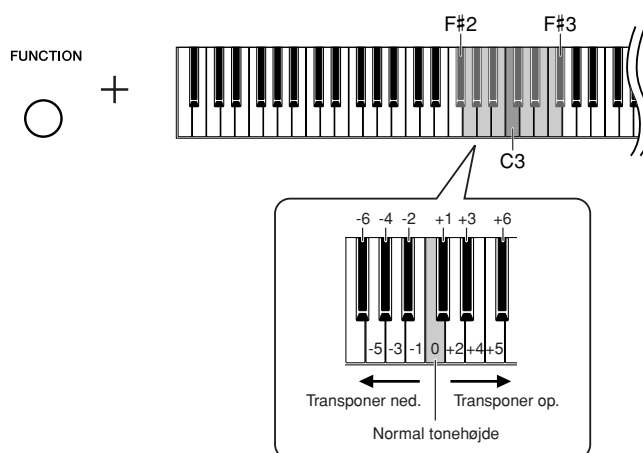
Transponering

Med dette instruments transponeringsfunktion er det nemt at tilpasse klaviaturets tonehøjde i halvtone trin efter en sanger eller et andet instrument.

Hvis du f.eks. indstiller transponeringsværdien til "5", vil et tryk på en C-tangent give et F. På denne måde kan du spille en melodi, som om den er i C-dur, og instrumentet transponerer den til F-dur.



Hold [FUNCTION]-knappen nede, og tryk på en tangent mellem F#2–F#3 for at vælge den ønskede transponeringsgrad. Når begge kontroller holdes nede, vises den aktuelle transponeringsgrad.



● Sådan transponerer du tonehøjden ned (i halvtone trin):

Tryk på en af F#2–B2-tangerterne, og hold samtidigt [FUNCTION]-knappen nede.

● Sådan transponerer du tonehøjden op (i halvtone trin):

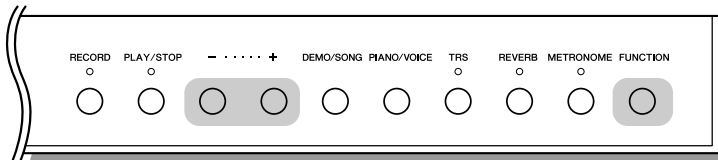
Tryk på en af C#3–F#3-tangerterne, og hold samtidigt [FUNCTION]-knappen nede.

● Sådan initialiseres den normale tonehøjde:

Tryk på C3-tangenten, og hold samtidigt [FUNCTION]-knappen nede.

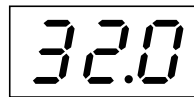
Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet. Denne funktion er nyttig, når du spiller på instrumentet sammen med andre instrumenter eller med musik på cd.



● Sådan hæver du tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Hold [FUNCTION]-knappen nede, og tryk på [+]-knappen. Når begge knapper holdes nede, vises den aktuelle indstilling af tonehøjden.



Eksempel: 432,0 Hz

● Sådan sænker du tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Hold [FUNCTION]-knappen nede, og tryk på [-]-knappen. Når begge knapper holdes nede, vises den aktuelle indstilling af tonehøjden.

● Sådan gendanner du standardtonehøjden:

Hold [FUNCTION]-knappen nede, og tryk samtidigt på [+]- og [-]-knappen. Når de tre knapper holdes nede, vises den aktuelle indstilling af tonehøjden.

Indstillingen af stemningen gemmes, selvom instrumentet slukkes.

Hz (hertz):

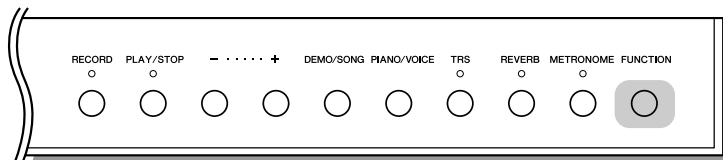
En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydølge svinger pr. sekund.

Indstillingsmuligheder: 414,8–466,8Hz (=A3)

Normalindstilling: 440,0Hz (=A3)

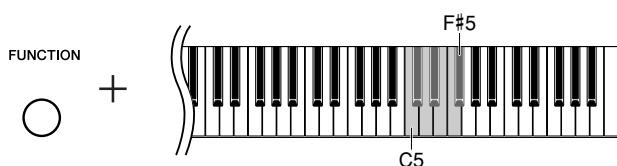
Skalastemning

Du kan vælge forskellige skalaer. Ligesvævende stemning er i vore dage den mest almindelige stemning af klaverer. Historisk kendes en lang række andre skalaer, hvoraf mange tjener som grundlag for bestemte musikgenrer. Du kan opleve de stemninger af instrumentet, der er knyttet til disse genrer.



Hold [FUNCTION]-knappen nede, og tryk på en tangent mellem C5–F#5 for at vælge den ønskede skala. Når begge kontroller holdes nede, vises den aktuelle skala-indstilling.

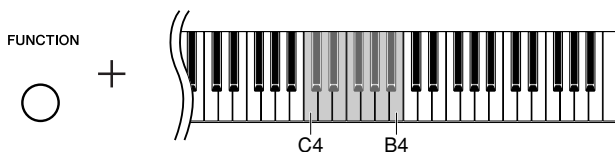
Normalindstilling: Equal



display	Tangent	Skala	Beskrivelse
1	C5	Equal	Tonehøjden mellem hver oktav er delt ind i tolv lige store intervaller, hvilket vil sige, at alle halvtone-trin er lige store. Dette er det mest udbredte tonesystem i dag.
2	C#5	Ren mol	Dette tonesystem har bibeholdt de rent matematisk udregnede intervaller for hver skala, især for treklange (grundtone, tert og kvint). Det er mest udbredt, hvis man frit kan danne tonehøjde, f.eks. i kor og a capella-sang.
3	D5	Ren dur	
4	D#5	Pythagoræisk	Dette tonesystem blev udarbejdet af den græske filosof Pythagoras og er lavet over en række rene kvinter, som angiver intervallerne i en oktav. Tertsen i dette system virker ikke altid korrekt, men kvarten og kvinten er smukke og passer godt til nogle soloer.
5	E5	Middeltone	Dette tonesystem blev skabt som en forbedring af det pythagoræiske. Man fik den store tert til at "stemme bedre". Det var især populært fra det 16. til det 18. århundrede. Skalaen blev bl.a. brugt af Händel.
6	F5	Werckmeister	Et sammensat tonesystem, som kombinerer Werckmeister- og Kirnberger-systemer, der begge var videreudviklinger af middeltonesystemet og det pythagoræiske tonesystem. Vigtigst her er, at hver toneart har sin helt egen karakter. Dette tonesystem var meget udbredt på Bachs og Beethovens tid, og selv i dag bruges det ofte, når musik fra den tid spilles på cembalo.
7	F#5	Kirnberger	

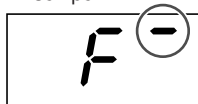
Angivelse af grundtonen for hvert tonesystem.

Tryk på en af C4–B4-tangerterne, og hold samtidigt [FUNCTION]-knappen nede. Når begge kontroller holdes nede, vises den aktuelle indstilling af grundtonen.

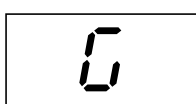


Tangent	Grundtone	Tangent	Grundtone	Tangent	Grundtone	Tangent	Grundtone
C4	C	D#4	E \flat	F#4	F#	A4	A
C#4	C#	E4	E	G4	G	A#4	B \flat
D4	D	F4	F	G#4	A \flat	H4	B

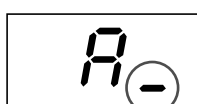
Eksempel:



F#
(Efterfulgt af høj streg, hvis hævet)



G



A#
(Efterfulgt af lav streg, hvis sænket)

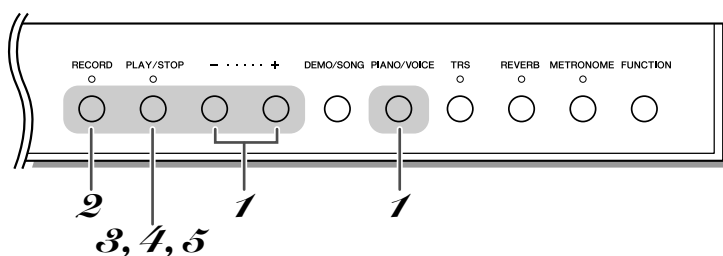
Normalindstilling: C

Indspilning af det, du spiller

Med dette instruments optagefunktion kan du indspille den melodi, du spiller. Følg nedenstående fremgangsmåde for at indspille og afspille det, du spiller.

Indspilning af lyd og indspilning af data

Kassettebåndoptagelser gemmer data på en anden måde end dette instrument. Kassettebånd optager lydssignaler. I modsætning hertil indspiller dette instrument oplysninger om de toner og lyde, der spilles, og tonernes timing og tempo. Det indspiller ikke lydssignaler. Når du afspiller en melodi, du har indspillet, på instrumentet, gengiver dets indbyggede lydmodul lyden i henhold til de indspillede data.



1 Vælg en lyd til optagelse.

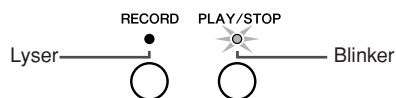
Hold [PIANO/VOICE]-knappen nede, og tryk på [+]- eller [-]-knappen for at vælge den ønskede lyd (side 18). Indstil et behageligt lydniveau med [MASTER VOLUME]-knappen.

2 Aktivér indspilningstilstanden.

Tryk på [RECORD]-knappen.



[RECORD]-knappens indikator lyser, og [PLAY/STOP]-knappen blinker.



Tryk på [RECORD]-knappen igen, hvis du vil forlade indspilningstilstanden.

FORSIGTIG

Hvis du efter en indspilning begynder at indspille igen, slettes de indspillede data automatisk.

Du kan også bruge [MASTER VOLUME]-knappen til at indstille lydniveauet under afspilning.

Indspilningstilstanden kan ikke aktiveres, mens der afspilles en anden melodi, f.eks. en demomelodi.

Dette instrument har en indbygget hukommelse, så der kan indspilles én melodi.

Den melodi, der er indspillet på instrumentet, gemmes i en USB-flash-hukommelse (side 29).

Når en USB-flash-hukommelsesenhed er sluttet til instrumentet, indspilles det, du spiller, direkte i USB-flash-hukommelsen.

Hvis der ikke er tilstrækkelig ledig plads, eller hvis filerne U00 til U99 findes i USB flash-hukommelsen, vises meddelelsen "FUL" på displayet, og indspilningstilstanden kan ikke aktiveres.

Før du bruger en USB-flash-hukommelsesenhed, bør du læse "Forholdsregler ved brug af USB [TO DEVICE]-stikket" på side 30.

3 Start indspilningen.

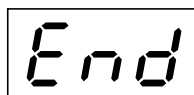
Indspilningen starter, så snart du spiller på tangenterne.
Du kan også trykke på [PLAY/STOP]-knappen for at starte indspilningen.

↓
[RECORD]- og [PLAY/STOP]-knappens indikator lyser.

4 Stop indspilningen.

Tryk på knappen [RECORD] eller [PLAY/STOP] for at stoppe indspilningen.

↓
Dataskrivningen begynder.
Når indspilningen er afsluttet, vises "End" på displayet i tre sekunder.



⚠ FORSIGTIG

Sluk ikke for strømmen til instrumentet, og kobl ikke USB-flash-hukommelsesenheden fra, mens instrumentet indspiller data (dvs. når "---" vises). Hvis du gør det, slettes alle indspillede data, herunder de data, du er ved at indspille.

5 Sådan afspilles det, du har indspillet.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at afspille det, du har indspillet.

Hvis metronomen var tændt, da du begyndte at indspille, kan du holde takten med metronomen, mens du indspiller, men metronomyden vil ikke blive indspillet.

Hvis hukommelsen bliver fyldt under indspilning, vises "FUL" på displayet, og indspilningen standses automatisk. (Alle indspillede data indtil da bliver beholdt.)

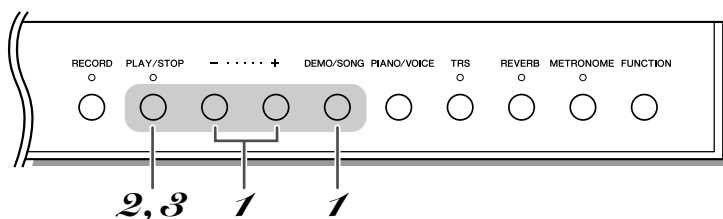
Hvis du ønsker at slette data, du tidligere har indspillet på instrumentet, skal du trykke på [PLAY/STOP]-knappen for at starte indspilningen og derefter trykke på knappen igen for stoppe indspilningen. Undlad at tilslutte nogen form for USB-enhed imens.
Melodidataene, der er indspillet på USB-flash-hukommelsesenheden, kan slettes vha. en computer.

Hvis du indspiller direkte på en USB-flash-hukommelsesenhed og vælger en anden melodi eller kobler USB-enheden fra efter optagelsen, kan det, du indspillede, ikke afspilles ved at trykke på [PLAY/STOP]-knappen. Se "Aflytning af melodier i USB-flashhukommelse" på side 31 for at afspille melodien.

Afspilning af den indspillede melodi på instrumentet

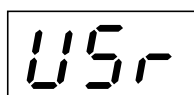
Du kan afspille melodien, som du har indspillet på instrumentet, vha. indspilningsfunktionen (side 27). Du kan også spille på tangenterne samtidig med afspilningen.

Se side 31 vedrørende afspilning af melodien indspillet på USB-flash-hukommelse.



1 Aktiver brugermelodi-mode.

Tryk på [+]- eller [-]-knappen, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede, indtil "U5r" vises på displayet.



2 Start afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at starte afspilningen.

3 Stop afspilningen.

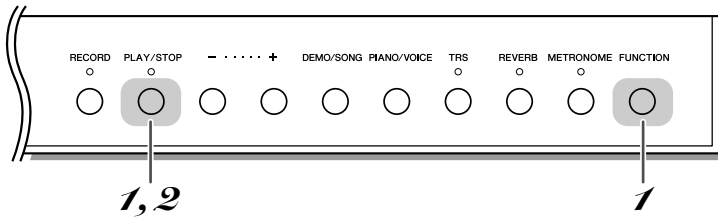
Tryk på [PLAY/STOP]-knappen igen for at standse afspilningen.

Brugermelodi:

I denne vejledning kaldes det, der indspilles på instrumentet, for en "brugermelodi".

Lagring af indspillet musik i USB-flash-hukommelse

Den brugermelodi, du indspillede på instrumentet, kan gemmes på en USB-flash-hukommelsesenhed. Før du bruger en USB-flash-hukommelsesenhed, bør du læse "Forholdsregler ved brug af USB [TO DEVICE]-stikket" på side 30.



1 Aktiver lagringstilstand.

Kontrollér, at USB-flash-hukommelsesenheden er tilsluttet instrumentet, og tryk derefter på [PLAY/STOP]-knappen, mens du holder [FUNCTION]-knappen nede.

↓
Displayet viser "Uxx" (xx er et nummer) efter "SRU".

Du kan annullere lagringen ved at trykke på en vilkårlig knap undtagen [PLAY/STOP]-knappen, inden du fortsætter til næste trin.

2 Gem dataene.

Tryk på knappen [PLAY/STOP].

↓
Dataskrivningen begynder.

Når lagringen er afsluttet, vises "End" på displayet i tre sekunder.

⚠ FORSIGTIG

Sluk ikke for strømmen til instrumentet, og kobl ikke USB-flash-hukommelsesenheden fra, mens instrumentet gemmer data på USB-enheden (dvs. når " - - - " vises). Hvis du gør det, slettes alle indspillede data, herunder de data, du er ved at gemme.

Melodier, der er optaget på dette instrument, gemmes under filnavnet "USERSONGxx.mid" (xx er et tal fra 00 til 99) i mappen "USER FILES".

Antallet af tilgængelige filbeholdere er 100 (U00-U99).

Forholdsregler ved brug af USB [TO DEVICE]-stikket

Dette instrument har et indbygget USB [TO DEVICE]-stik. Når du slutter en USB-lagerenhed til stikket, skal du håndtere USB-lagerenheden med forsigtighed. Følg nedenstående vigtige forholdsregler.

BEMÆRK

Se oplysninger om håndtering af USB-lagerenheder i brugervejledningen til USB-lagerenheden.

■ Kompatible USB-enheder

- USB-lagerenheder (Flash-hukommelse, diskettedrev, harddiskdrev osv.)

Instrumentet understøtter ikke nødvendigvis alle USB-enheder på markedet. Yamaha kan ikke garantere funktionen af USB-enheder, som brugeren køber. Før du køber en USB-enhed, der skal bruges sammen med instrumentet, skal du besøge følgende webside:

<http://music.yamaha.com/download/>

BEMÆRK

Andet USB-udstyr, f.eks. computertastatur eller mus, kan ikke bruges.

■ Tilslutning af en USB-enhed

- Når du slutter en USB-lagerenhed til USB [TO DEVICE]-stikket, skal du kontrollere, at stikket på enheden er af den korrekte type, og at det vender rigtigt.
- Instrumentet understøtter USB 1.1-standarden, men det er alligevel muligt at bruge en USB 2.0-lagerenhed sammen med instrumentet. Bemærk dog, at overførselshastigheden er den samme som for USB 1.1.

Brug af USB-lagerenheder

Ved at slutte instrumentet til en USB-lagerenhed kan du gemme data, du har oprettet, på den tilsluttede enhed og læse data fra den.

BEMÆRK

Selvom CD-R/RW-drev kan indlæse data på instrumentet, kan de ikke bruges til lagring af data.

■ Det antal USB-lagerenheder, der kan bruges

Der kan kun slutes én USB-lagerenhed til USB [TO DEVICE]-stikket.

■ Formatering af USB-lagermedier

Ved adgang til en USB-lagerenhed eller et USB-medie vises der en besked, hvor du bliver spurgt, om du vil formatere enheden/mediet. I så fald skal du udføre handlingen Format (side 33).

FORSIGTIG

Når et medie formateres, bliver eventuelle eksisterende data på mediet slettet. Kontroller, at det medie, du formaterer, ikke indeholder vigtige data.

■ Beskyttelse af dine data (skrivebeskyttelse)

Hvis du vil sikre, at vigtige data ikke slettes ved en fejltagelse, kan du bruge skrivebeskyttelsen, som findes på alle lagermedier. Hvis du vil gemme data på en USB-lagerenhed, skal du sørge for at fjerne skrivebeskyttelsen først.

■ Tilslutning/fjernelse af en USB-lagerenhed

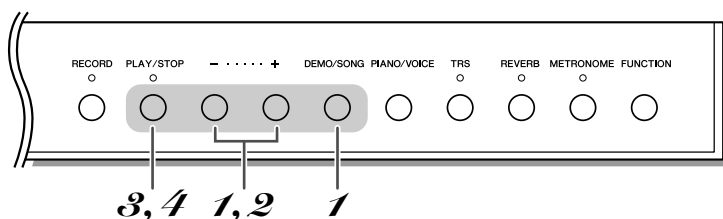
Før du tager mediet ud af enheden, skal du kontrollere, at instrumentet ikke er i gang med at behandle data (f.eks. gemme eller formatere).

FORSIGTIG

Undgå at tænde/slukke USB-lagerenheden ofte eller at tilslutte/fjerne enheden for ofte. I modsat fald kan instrumentet "hænge" (gå i stå). Mens instrumentet arbejder med data (f.eks. under lagring og formatering) eller aktiverer USB-lagerenheden (kort efter tilslutningen), må USB-kablet IKKE tages ud, medier må IKKE fjernes fra enheden, og der må IKKE slukkes for strømmen til nogen af enhederne. Hvis du gør dette, kan data på instrumentet eller lagerenheden blive beskadiget.

Aflytning af melodier i USB-flashhukommelse

Du kan nemt slutte en USB-flashhukommelsesenhed til instrumentet og lytte til melodier indspillet på enheden (på en computer). Du kan også gemme din indspillede musik på instrumentet på den tilsluttede enhed og afspille disse melodier. Før du bruger en USB-flash-hukommelse, bør du læse "Forholdsregler ved brug af USB [TO DEVICE]-stikket" på side 30.



1 Aktiver USB-melodi-mode.

Kontrollér, at USB-Flash-hukommelsesenheden er sluttet til instrumentet. Tryk derefter på [+] eller [-]-knappen, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede, indtil meddelelsen "Uxx" eller "Fxx" (xx er et tal mellem 00 og 99) vises på displayet.

Meddelelsen "Fxx" vises, når der ingen "Uxx" melodier findes.

Hvis USB-flash-hukommelsesenheden ikke er tilsluttet, eller der ikke findes nogen USB-melodier, vises hverken "Uxx" eller "Fxx".



2 Vælg en USB-melodi

Tryk på [+] eller [-]-knappen for at vælge den melodi, du vil afspille.

- *U00-U99*Vælg nummeret på den ønskede USB-melodi for indspilningen, du foretog og gemte vha. dette instrument (side 29), og afspil melodien.
- *F00-F99*Vælg nummeret på den ønskede USB-melodi, som du har gemt vha. en computer, og afspil melodien.
- *URL*Afspil alle USB-melodier i rækkefølge.
- *Ur d*Afspil alle USB-melodier i vilkårlig rækkefølge.

3 Start afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at starte afspilningen.

4 Stop afspilningen.

Tryk på [PLAY/STOP]-knappen for at standse afspilningen.

Tegnsæt

Hvis melodien ikke kan indlæses, kan det være nødvendigt at ændre indstillingen for tegnsæt.

● International

Filer med navn i vestligt alfabet (herunder omlyd eller diakritiske tegn) kan indlæses (filer med navne på japansk kan ikke indlæses).

Tænd, og hold samtidigt knapperne [FUNCTION] og [REVERB] nede.

● Japansk

Filer med navne i vestligt alfabet og japanske navne kan indlæses, men navne med omlude eller diakritiske tegn kan ikke indlæses.

Tænd, og hold samtidigt knapperne [FUNCTION] og [METRONOME] nede.

USB-melodi:

I denne vejledning kaldes det, der gemmes på en USB-flash-hukommelsesenhed, for en "USB-melodi".

Afhængigt af antallet af mapper i USB-flash-hukommelsen, vises displayet muligvis ikke med det samme.

Afspilningen af visse melodier kan være længere tid om at starte. Husk, at dette også påvirker pausen mellem afspilning af to forskellige melodier.

Afspilningslyden kan ændres. Du kan spille på tangenterne samtidigt med afspilningen af USB-melodien. Melodiens lyd, der afspilles, er knyttet til den lyd, som klaviaturet spiller.

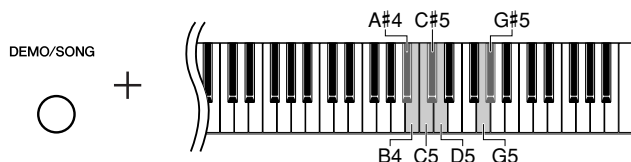
Under afspilningen af en USB-melodi kan du trykke på [METRONOME]-knappen og [+] eller [-]-knappen for at ændre melodien tempo.

Under afspilningen af en USB-melodi kan du, hvis du bruger metronomen (side 20), trykke på [+] eller [-] for at ændre melodien tempo. Du kan også ændre tempoet ved at trykke på tangenterne.

Normalindstilling: International

Valg af melodier med klaviaturet

- **Spol 1 melodi frem:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på tangenten C#5.
- **Spol 1 melodi tilbage:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på tangenten B4.
- **Spol 10 melodier frem:**
Tryk på tangenten D5, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede.
- **Spol 10 melodier tilbage:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på tangenten A#4.
- **Vælg melodien "U/xx" (xx er et tal mellem 00 og 99):**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på tangenten C5.
- **Afspil alle:**
Tryk på tangenten G5, mens du holder [DEMO/SONG]-knappen nede.
- **Afspil i tilfældig rækkefølge:**
Hold [DEMO/SONG]-knappen nede, og tryk samtidigt på tangenten G#5.



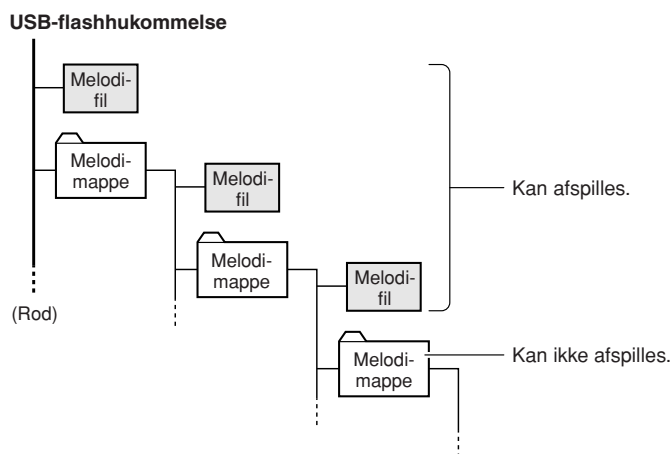
"U/xx":

Det mindst tal fra U00 til U99 vælges. Hvis der ingen "U/xx"-melodier findes, vælges det mindste tal fra F00 til F99. Hvis USB-flash-hukommelsesenheden ikke er tilsluttet, eller der ikke findes nogen USB-melodier, vælges "U5r"-melodien.

Dataformat

Instrumentet kan afspille filer i SMF Format 0 og Format 1 (Standard MIDI file).

Når du afspiller melodier, der er kopieret til en USB-flash-hukommelsesenhed fra en computer eller anden enhed, skal melodierne enten være gemt i USB-flash-hukommelsens rodmappe eller i en mappe på første eller andet niveau under rodmappen. Melodier, der er gemt på disse placeringer, kan afspilles som melodidata. Melodier, der gemmes i mapper på tredje niveau, kan ikke afspilles af dette instrument.



Når du kopierer melodidata fra en computer til USB-flashhukommelse, skal du sørge for at gemme dem i SMF Format 0 og Format 1. Vær opmærksom på, at melodier indspillet på andre enheder kan bruge flere lyde, som ikke er tilgængelige på dette instrument, og derfor lyde anderledes end de originale melodier.

Hvad er SMF (Standard MIDI File)?

SMF-formatet (Standard MIDI File) er et af de mest almindelige og kompatible sequencer-formater og bruges til lagring af sequencer-data. Der findes to varianter: Format 0 og Format 1. Et stort antal MIDI-enheder er kompatible med SMF Format 0, og de fleste MIDI-sequencer-data i handelen leveres i SMF Format 0.

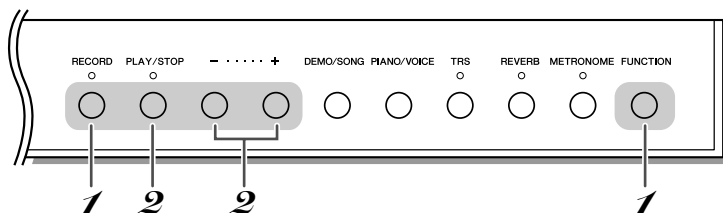
Brugermelodien gemmes som SMF Format 0.

Formatering af USB Flash-hukommelse

Visse USB-flash-hukommelsesenheder skal formateres, inden de kan bruges på instrumentet.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du formaterer en USB Flash-hukommelse, der allerede indeholder data, slettes samtlige data. Pas på, at du ikke kommer til at slette vigtige data, når du bruger formateringsfunktionen.

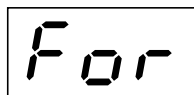


1 Aktiver formateringsfunktionen.

Tryk på [RECORD]-knappen, mens du holder [FUNCTION]-knappen nede, når USB-flash-hukommelsesenheden, der skal formateres, er tilsluttet.



Meddelelsen "For" (Format) vises på displayet.



2 Start formateringen.

Når du har trykket på [PLAY/STOP]-knappen, vises en "n 4"-meddelelse på displayet. Tryk på [+]-knappen for foretage formateringen. Tryk på [-]-knappen for at annullere formateringen.



Når formateringen er afsluttet, vises "End" på displayet i tre sekunder.

⚠ FORSIGTIG

Sluk ikke for strømmen til instrumentet, og kobl ikke USB-flash-hukommelsesenheden fra, mens instrumentet formaterer USB-enheden (dvs. når "- - -" vises). Det kan beskadige USB-flash-hukommelsen eller dataene.

3 Afslut formateringsfunktionen.

Tryk på en vilkårlig knap.

Sikkerhedskopiering af data og initialisering af indstillingerne

Sikkerhedskopiering af data i den indbyggede hukommelse

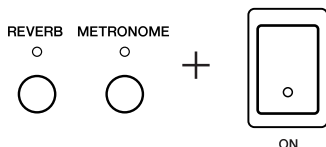
Følgende data gemmes i instrumentets indbyggede hukommelse. Dataene bevares, selv når der slukkes for strømmen.

- Metronomens lydstyrke (side 21)
- Finstemning af tonehøjden (side 25)
- Tegnsæt (side 31)
- Brugermelodidata optaget på instrumentet (side 27).

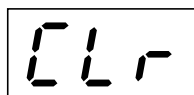
Initialisering af dataene

Når du initialiserer dataene, initialiseres samtlige data undtagen indstillingen af tegnkode og brugermelodien. Dataene nulstilles til fabriksindstillingerne.

Hold [REVERB]- og [METRONOME]-knappen nede, og tænd for instrumentet.



↓
Når instrumentet initialiserer data, vises "CLr" på displayet.



FORSIGTIG

Sluk ikke for strømmen til instrumentet, mens data i den interne hukommelse initialiseres (dvs. når "CLr" vises).

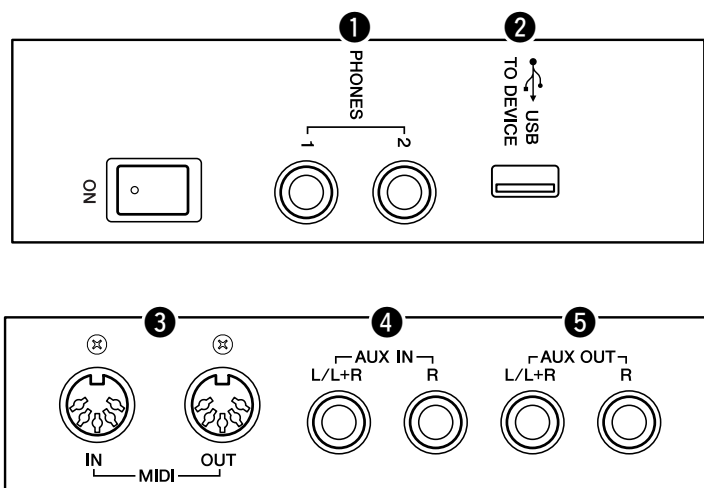
Hvis instrumentet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt, skal du slukke for strømmen til instrumentet og herefter udføre initialiseringsproceduren.

Forbindelser

Stik

FORSIGTIG

Sluk for strømmen til alle andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned til minimum (0) for lydstyrken af alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen. I modsat fald kan der opstå risiko for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret.



Se "Knapper og stik på panelet" på side 8 for at få oplysninger om placeringen af [AC IN]-stik.

1 [PHONES]-stik

Her kan du tilslutte et sæt almindelige stereohovedtelefoner, så du kan øve dig, uden at andre kan høre det.

Se "Brug af hovedtelefoner (ekstraudstyr)" på side 14 for at få yderligere oplysninger.

2 USB [TO DEVICE]-stik

Dette stik er til tilslutning til USB-lagerenheder. Se "Forholdsregler ved brug af USB [TO DEVICE]-stikket" på side 30 for at få flere oplysninger.

3 MIDI [IN] [OUT]-stik

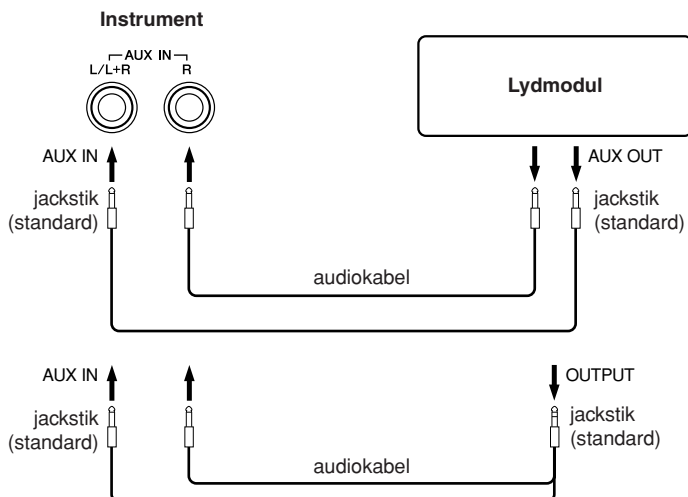
Brug MIDI-kabler til at slutte eksterne MIDI-enheder til disse stik. Se "Om MIDI" på side 37 for at få yderligere oplysninger.

4 AUX IN [L/L+R] [R]-stik

Du kan forbinde stereoudgange på andre instrumenter med disse stik, så det eksterne instrument spiller gennem N3/N2's højttalere. Se diagrammet nedenfor, og brug audiokabler til at foretage tilslutningerne.

⚠ FORSIGTIG

Når instrumentets AUX IN-stik er tilsluttet en ekstern enhed, skal du tænde for den eksterne enhed, før du tænder instrumentet. Gør det i omvendt rækkefølge, når udstyret skal slukkes.



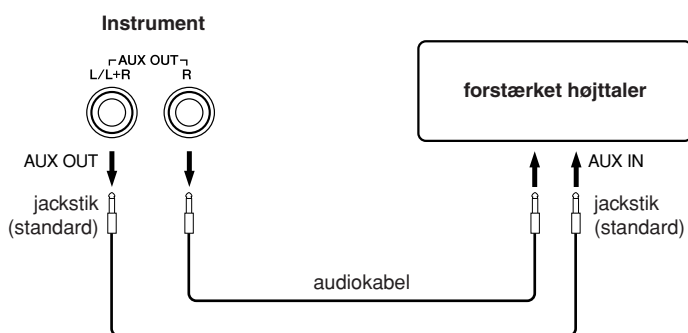
Brug kun AUX IN [L/L+R]-stikket ved tilslutning til monoudstyr.

5 AUX OUT [L/L+R] [R]-stik

Med disse stik kan du slutte instrumentet til eksterne højttalersystemer med egen strømforsyning og spille med stor lydstyrke. Se diagrammet nedenfor, og brug audiokabler til at foretage tilslutningerne.

⚠ FORSIGTIG

Når instrumentets AUX OUT-stik er tilsluttet et eksternt audiosystem, skal du tænde for instrumentet, før du tænder for det eksterne audiosystem. Gør det i omvendt rækkefølge, når udstyret skal slukkes.



Brug audiokabler og -stik uden modstand.

Når lyden fra AUX OUT-stikkene sendes til AUX IN-stikkene, sendes den indgående lyd ud gennem højttaleren på instrumentet. Lyden kan være meget høj og kan forårsage støj.

Brug kun AUX OUT [L/L+R]-stikkene ved tilslutning til monoudstyr.

DANSK

Om MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) er et globalt standardformat for overførsel og modtagelse af musikdata mellem elektroniske musikinstrumenter.

Hvis du forbinder musikinstrumenter, der understøtter MIDI, ved hjælp af MIDI-kabler, kan du overføre musik- og indstillingsdata mellem forskellige musikinstrumenter. MIDI giver også flere avancerede spillemuligheder, end hvis du kun brugte et enkelt instrument.



Du skal bruge et særligt MIDI-kabel (ekstraudstyr) for at sammenkoble instrumenter via MIDI.

Da transmissionen og modtagelsen af MIDI-data kan variere afhængigt af MIDI-enhedens type, kan den enkelte MIDI-enhed kun sende eller modtage data og kommandoer, der er kompatible med de øvrige tilsluttede MIDI-enheder.

Se "MIDI Implementation Chart" på datalisten for at finde ud af, hvilke MIDI-data og -kommandoer dine enheder kan sende eller modtage. Se side 5 vedrørende "Data List".

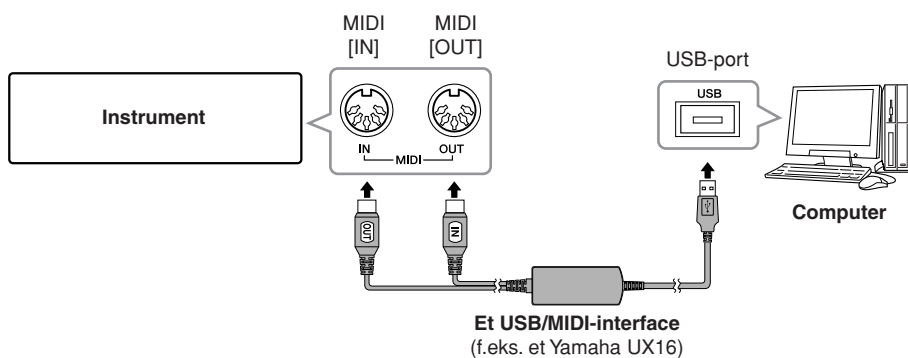
Lyddemmelodier og forprogrammerede melodier til klaver sendes ikke via MIDI.

Brug af instrumentet sammen med en computer

Hvis du slutter dette instrument til en computer vha. MIDI-stikkene, kan du overføre MIDI-data mellem instrumentet og computeren. Data for spil fra dette instrument kan eksempelvis sendes til og gemmes på computeren.

⚠ FORSIGTIG

Når instrumentet skal tilsluttes en computer, skal du slukke for både instrumentet og computeren, inden der tilsluttes kabler. Når du har sat stikkene i, skal du først tænde for computeren, derefter for instrumentet.



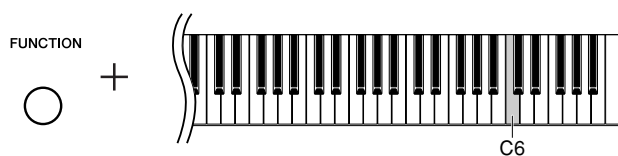
Brug et USB/MIDI-interface (ekstraudstyr; brug f.eks. Yamaha UX16) til at forbinde instrumentets MIDI-stik med computerens USB-stik). Du skal også installere USB/MIDI-driveren korrekt på computeren for at kunne bruge grænsefladen. Yderligere oplysninger findes i den brugervejledning, der fulgte med USB-interface.

Du skal installere et program på computeren for at kunne overføre MIDI-data mellem instrumentet og computeren.

Lokal kontrol til/fra

"Local Control" hentyder til det faktum, at instrumentet normalt selv kontrollerer sit indbyggede lydmodul, så de indbyggede lyde kan afspilles direkte fra tangenterne. I denne situation er Local Control slået til (ON), fordi det indbyggede lydmodul kontrolleres lokalt af sit eget klaviatur. Local Control kan imidlertid også slås fra (off), så instrumentet ikke spiller de indbyggede lyde, men der stadig afsendes relevante MIDI-oplysninger via MIDI OUT-stikket, når der spilles toner på tangenterne. Samtidig reagerer det indbyggede lydmodul på MIDI-oplysninger, der modtages via MIDI IN-stikket.

Hold [FUNCTION]-knappen nede, og tryk på C6-tangenten. Hvis du trykker flere gange på tangenten C6, skiftes der mellem lokal kontrol til og fra.



Meddelelsesliste

Meddelelse	Kommentar
0 0 1	Angiver fejl i adgang til USB-flashhukommelse eller -medie. → Kobl USB-flash-hukommelsesenheden eller -mediet fra, og slut det igen til USB [TO DEVICE]-klemmen. Brug en anden USB-flash-hukommelsesenhed eller et andet medie, hvis denne meddelelse vises gentagne gange.
0 0 2	Angiver, at melodidataene ikke kan indlæses korrekt.
0 0 4	Angiver, at melodidataene er for store til at blive indlæst.
0 0 5	USB-flash-hukommelsesenheden eller -mediet er ikke formateret. → Formater USB-flash-hukommelsesenheden eller -mediet efter at have kontrolleret på computeren, at USB-flash-hukommelsen eller -mediet, som du formaterer, ikke indeholder vigtige data (side 33).
0 0 6	Angiver, at de beskyttede melodidata ikke kan indlæses.
0 0 7	Der er ingen melodidata.
0 0 8	USB-flashhukommelsesenheden eller -mediet er ikke tilsluttet. → Slut en USB-flash-hukommelsesenhed eller et medie til USB [TO DEVICE]-klemmen.
0 1 4	Angiver, at der opstod en fejl under lagring af filen, fordi mappens navn findes i USB-flash-hukommelsesenheden eller -mediet. → Vælg et andet mappenavn vha. computeren.
0 2 0	Denne USB-enhed kan ikke bruges. → Brug kun USB-flash-hukommelsesenheder, der er kompatible med instrumentet.
0 2 2	Vises, når den samlede mængde USB-flashhukommelse eller USB-hub er blevet for stor. → Se "Brug af USB-lagerenheder" på side 30.
0 2 3	Angiver fejl i tilslutning af USB-flashhukommelse eller -medie. → Kobl USB-flash-hukommelsesenheden eller -mediet fra, og tilslut igen.
0 2 4	Kommunikationen til USB-enheden er lukket på grund af overspændingen til USB-enheden. → Tag enheden ud af USB [TO DEVICE]-klemmen, og tænd derefter for instrumentet.
- - -	Behandler den aktuelle handling.
L L r	Initialiserer normalindstillingerne.
E 5 3	Viser, at der er fejl i indstillingen af klaviaturet.
E 5 4	→ Kontakt din nærmeste Yamaha-forhandler eller autoriserede distributør.
E n d	Vises, når den aktuelle handling er afsluttet.
F U L	Vises, når den indbyggede hukommelse er fuld. Vises, når det samlede antal filer eller mapper er blevet for stort. Vises, når mediet er fuldt.
F o r	Angiver, at instrumentet har aktiveret funktionen til formatering af USB-lagerenheden.
n y	Beder dig bekræfte eller annullere formateringen.
P r o	Angiver, at USB-lagerenheden eller -mediet er skrivebeskyttet.

* Når en handling (f.eks. lagring eller dataoverførsel) er i gang, viser displayet en sekvens med blinkende streger.

* Tryk på [+] eller [-]-knappen for at afslutte meddelelsesvisninger.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Instrumentet tændes ikke.	Stikket er ikke sat ordentligt i instrumentet. Sæt hunstikket ordentligt fast i stikket på instrumentet og hanstikket ordentligt fast i stikkontakten (side 10).
Der er støj i højtalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk mobiltelefonen, eller undlad at bruge den i nærheden af instrumentet.
Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Lydstyrken er indstillet for lavt: Indstil lydstyrken korrekt vha. [MASTER VOLUME]-kontrollen (side 12).• Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner i hovedtelefonstikket (side 14).• Kontrollér, at Local Control (side 38) er slået til.
Der kommer stadig lyd fra instrumentet, selvom hovedtelefonerne er tilsluttet.	Når TRS er slået til, anes lyden, selvom hovedtelefonerne er sluttet til. Slå TRS fra for at dæmpe lyden helt alle andre steder end i hovedtelefonerne (side 23).
Der kommer stadig lyd fra instrumentet, selvom lydstyrken er skruet helt ned.	Når TRS (side 23) er slået til, høres lyden delvist, selv når lydstyrken er skruet helt ned. Dette er normalt og ikke en fejl.
Klaverlydenes tonehøjde og/eller tone i visse områder lyder ikke rigtig.	Klaverlydede forsøger at simulere faktiske klaverlyde præcist. Men som følge af samplingalgoritmer kan overtoner i visse områder lyde overdrevne, hvilket giver en noget anden tonehøjde eller tone. Det er normalt og giver derfor ikke anledning til bekymring.
Lyden fra en af tangenterne høres ikke.	Klaviaturet fungerer muligvis ikke normalt, hvis der blev trykket på tangenten, da der blev tændt for strømmen. Sluk og tænd igen for at nulstille funktionen. Rør ikke tangenterne, mens du tænder for strømmen.
Fortepedalen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">• (N3) Pedalledningen er muligvis ikke tilsluttet korrekt. Kontrollér, at pedalledningen er sat korrekt i pedalstikket (side 42).• (N2) Der blev trykket på fortepedalen, da der blev tændt for strømmen. Det er ikke en fejl. Tryk på pedalen igen for at nulstille funktionen.
USB-flashhukommelsesenheden hænger (er gået i stå).	<ul style="list-style-type: none">• Afbryd enheden, og tilslut den til instrumentet igen.• USB-flashhukommelsesenheden er ikke kompatibel med instrumentet. Brug kun USB-flash-hukommelsesenheden, hvis kompatibilitet er bekræftet af Yamaha (side 30).

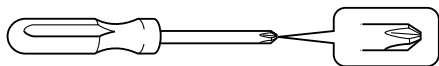
* Desuden findes meddelelseslisten (side 39) som reference.

N3: Samling af enheden

⚠ FORSIGTIG

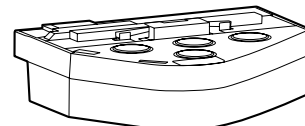
- Vær omhyggelig med at holde delene adskilt og at samle dem på den rigtige måde. Ved samlingen skal du gå frem i nedenstående rækkefølge.
- Der bør være mindst tre personer om at samle instrumentet.
- Brug den rigtige størrelse skruetrækker som angivet nedenfor. Bruges der forkerte skruer, kan det skade instrumentet.
- Vær omhyggelig med at stramme alle skruer helt, når de enkelte dele er samlet.
- Ved adskillelse skal du gøre tingene i modsat rækkefølge.

Hav en stjerneskrue-trækker i den rigtige størrelse klar.



⚠ FORSIGTIG

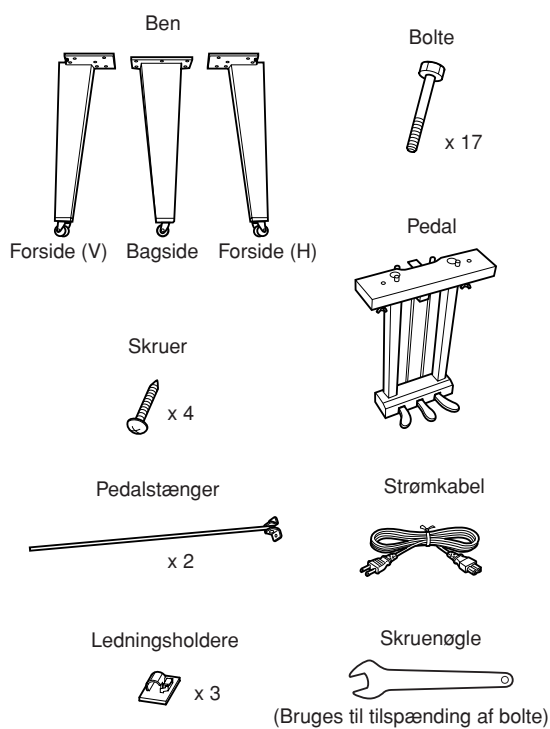
Anbring ikke klaveret med bunden i vejret.



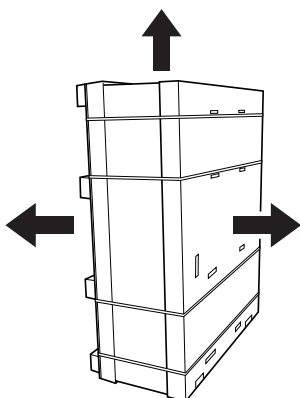
Forkert

1 Fjern delene, og hold dem samlet.

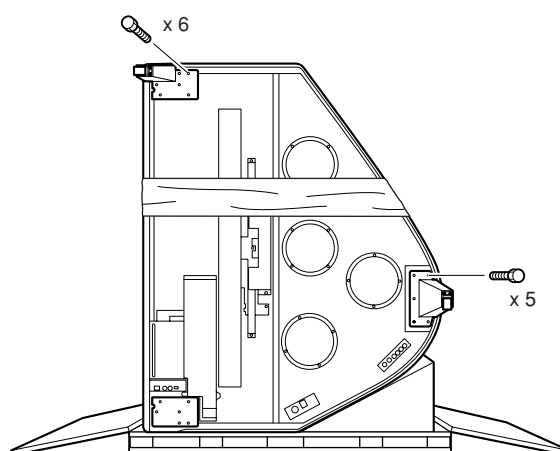
1-1 Fjern delene som vist nedenfor fra den lille boks.



- 1-2 Rejs den store boks op, så højre side vender opad.
1-3 Skær båndene over.
1-4 Fjern afdækningerne.



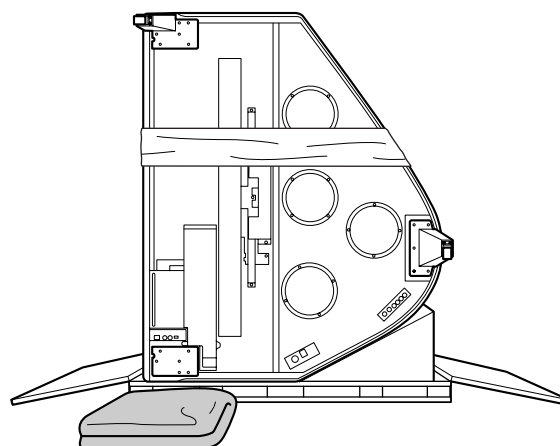
2 Monter og fastgør højre forben og bagben med boltene.



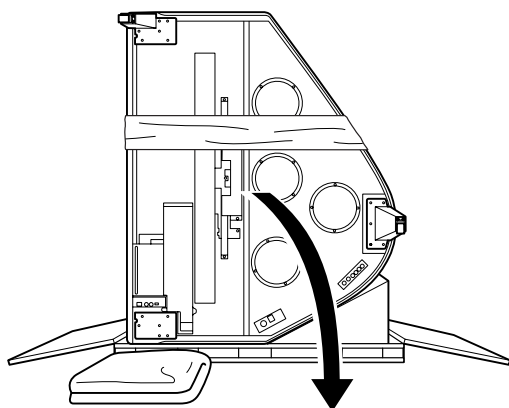
⚠ FORSIGTIG

Pas især på, at instrumentet ikke vælter, når det står på højkant (som vist ovenfor), da det ikke står fast.

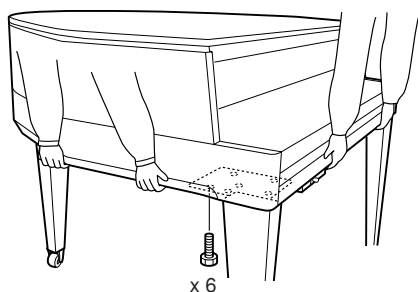
3 Anbring et tæppe i venstre hjørne.



4 Rejs klaveret op på højkant.



5 Monter og fastgør venstre forben med boltene, mens der holdes godt fast i klaveret.

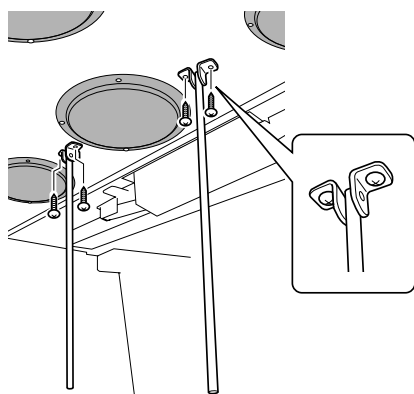


⚠ FORSIGTIG

Tag ikke fat i kontrolpanelet. Brug af magt på panelet kan resultere i skade på instrumentet.

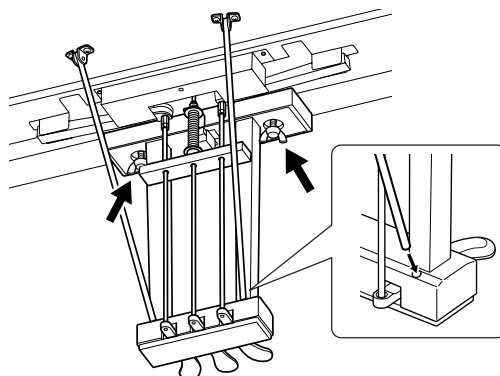
6 Monter pedalstængerne

Find hullerne med gevind i bunden af enheden, og spænd skrueerne godt for at montere stængerne.



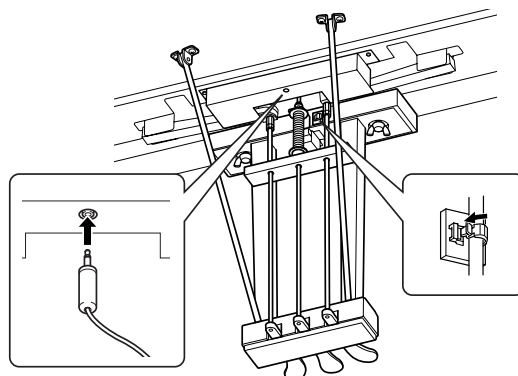
7 Monter pedalen.

Sæt pedalstængerne i pedalboksens fordybninger, og kontrollér, at de sidder fast. Spænd derefter skrueerne, så pedalen sidder fast.



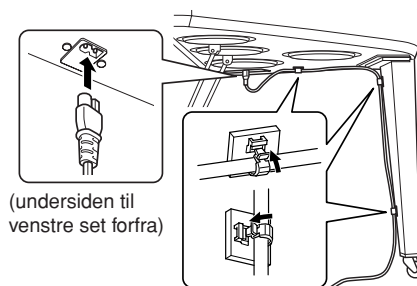
8 Tilslut pedalledningen.

8-1 Kontrollér, at pedalledningen er klemmt ind i ledningsholderen.
8-2 Slut pedalledningens stik til pedalstikket.()



9 Tilslut strømkablet.

9-1 Slut strømkablet til [AC IN]-stikket.
9-2 Fastgør kabelholderne til instrumentet, og klem strømledningen fast i holderen.



■ Når instrumentet er samlet, skal du kontrollere følgende:

- Er der nogen dele til overs?
→ Gennemgå samlingen igen, og ret eventuelle fejl.
- Er instrumentet placeret et sted, hvor det står i vejen for f.eks. døre eller andre bevægelige genstande?
→ Flyt instrumentet til et sikkert sted.
- Lyder der raslen fra instrumentet, når du ryster det?
→ Spænd alle skrueer.
- Er strømkablet sat korrekt i stikkene?
→ Kontroller tilslutningen.
- Hvis instrumentet knirker eller på anden måde virker ustabil, når du spiller på det, skal du gennemgå samlingsvejledningen og efterspænde alle skrueer.

Specifikationer

			N3	N2
Størrelse/Vægt	Dimensioner	Bredde	1,481 mm (58-5/16")	1,471 mm (57-15/16")
		Højde	1,014 mm (39-15/16") Åbent låg: 1,734 mm (68-1/4")	1,009 mm (39-3/4") Med nodestøtte: 1,181 mm (46-1/2")
		Dybde	1,195 mm (47-1/16")	531 mm (20-7/8")
	Vægt		199 kg (438lbs., 12oz.)	142 kg (313lbs., 1oz.)
Knap Interface	Klaviatur	Antal tangenter	88 (A-1-C7)	
		Hvid	Ivorite	
		Sort	Phenolharpiks	
		Anslagsfølsomhed	Fast/Lav/Mellem/Høj	
	Sensor System	Hammersensorer	Optisk fiber uden kontakt	
		Tangentsensorer	Optisk fiber uden kontakt	
	Pedal	Antal pedaler	3	
Halvpedal		Ja		
Funktioner		Dæmper (med halvpedal-effekt), sostenuto, soft		
Kabinet	Låg	Ja		
	Nodestativ	Ja (vinklen kan justeres)	Ja	
Lyde	Lyd-generering	Tonegenereringsteknologi	4-kanalers Multi Sampling	
		Stereoefterklangssampling	Ja	
		Key-off samples	Ja	
		Strengresonans	Ja	
	Polyfoni	Antal polyfonier (maks.)	256	
Forprogrammeret	Antal lyde	5		
Effekter	Typer	Reverb	Ja	
Melodier	Forprogrammeret	Antal melodier	10 forprogrammerede melodier, 5 lyddemmelodier	
		Indspilning	Antal melodier	Én melodi på 300 KB (ca. 3.000 toner)
			Antal spor	1
Funktioner	Generelt Kontrol-funktioner	Metronom	Ja	
		Tempo	Ja	
		Transpose (Transponering)	Ja	
		Tuning	Ja	
		Skalatype	7 typer	
Tilslutnings-muligheder	Stik	MIDI-	IN/OUT	
		Hovedtelefoner	PHONES x 2	
		AUX IN	[L/L+R] [R]	
		AUX OUT	[L/L+R] [R]	
		USB [TO DEVICE]	Ja	
Forstærkere og højttalere	Forstærkere	22W x 10 + 30W x 4 + 80W x 2	22W x 10 + 80W x 2	
	Højttalere	(16 cm + 13 cm + 2,5 cm) x 4 + Transducer x 4	(13 cm + 2,5 cm) x 3 + (8 cm + 2,5 cm) + 16 cm x 2 + Transducer x 2	
Tilbehør	Medfølgende tilbehør	Brugervejledning, strømforsyningsledning, ledningsholdere (4 stk.), filitangentlåg, bænk følger muligvis med eller er ekstraudstyr afhængigt af, hvor instrumentet er købt, My Yamaha Product User Registration		

* Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

Ekstraudstyr

Hovedtelefoner	HPE-160
USB-MIDI-interface	UX16

Indeks

A

AC IN	10
Afspilning	
Brugermelodi	28
Demomelodi	19
Forprogrammeret melodi	16
USB-melodi	31
Anslagsfølsomhed	22
AUX IN	36
AUX OUT	36

B

Brugermelodi	28
--------------------	----

D

Dataformat	32
DEMO/SONG	16, 19, 28, 31
Demomelodi	19
Display	9

F

Fejlfinding	40
Formatering	33
Forprogrammeret melodi	16
FUNCTION	24, 26, 38

G

Gemmer	29
Grundtone	26

H

Hæftet Data List	5
Hovedtelefoner	14

I

Indspilning	27
Initialisering	34

K

Kvikguide	48
-----------------	----

L

Låg	11, 13
Lokal kontrol	38
Lyddemo	19
Lyde	18

M

MASTER VOLUME	12
Meddelelsesliste	39
Metronom	20
METRONOME (METRONOM)	20
MIDI	37

N

Nodestativ	15
------------------	----

P

Pedaler	14
PHONES	14
PIANO/VOICE	18
PLAY/STOP	16, 19, 28, 31

R

Reverb	23
--------------	----

S

Samle (N3)	41
Sikkerhedsforskrifter	6
Sikkerhedskopiere	34
Skala	26
Specifikationer	43
Stemning	25
Stik	35
Strøm	12

T

Taktangivelse	21
Tangentlåg → Låg	11
Tegnsæt	31
Tempo	20
Tilbehør	5
Tonehøjde	25
Transponering	24
TRS	23

U

USB TO DEVICE	35
USB-lagerenhed	30
USB-melodi	31

V

Vibration → TRS	23
Volume	
Master Volume	12
Metronomlydstyrke	21

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Aflever gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

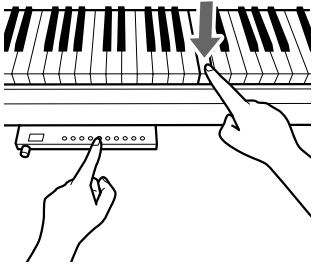
Produktets serienummer findes på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(nederst)

Snabbguide / Kvikguide



Håll ned knappen på kontrollpanelen och tryck samtidigt ned någon av tangenter som visas nedan för att välja Song eller ställa in parametrar.

- | | |
|---|---|
| 1 Uppspelning av ljuddemo (⇒s.19) | 9 Metronomvolym (⇒s.21) |
| 2 Uppspelning av Preset Song (⇒s.17) | 10 Metronomens taktart (⇒s.21) |
| 3 Uppspelning av Preset Song: alla (⇒s.17) | 11 Tempo för metronom/Song (⇒s.20) |
| 4 Uppspelning av Preset Song: slumpvis (⇒s.17) | 12 Transponering (⇒s.24) |
| 5 Uppspelning av User Song (⇒s.26) | 13 Grundton (⇒s.26) |
| 6 Uppspelning av USB-Song (⇒s.32) | 14 Skala (⇒s.26) |
| 7 Uppspelning av USB-Song: alla (⇒s.32) | 15 Local Control On/Off (⇒s.38) |
| 8 Uppspelning av USB-Song: slumpvis (⇒s.32) | 16 Anslagskänslighet (⇒s.22) |

Hold knappen på kontrolpanelet nede, og tryk på en af de tilsvarende tangenter, der vises nedenfor, for at vælge melodier eller indstille parametre.

- | | |
|---|---|
| 1 Afspilning af lyddemo (⇒s.19) | 8 Afspilning af USB-melodi: vilkårlig rækkefølge (⇒s.32) |
| 2 Afspilning af forprogrammerede melodier (⇒s.17) | 9 Metronomlydstyrke (⇒s.21) |
| 3 Afspilning af forprogrammeret melodi: alle (⇒s.17) | 10 Taktart for metronom (⇒s.21) |
| 4 Afspilning af forprogrammeret melodi: vilkårlig rækkefølge (⇒s.17) | 11 Tempo for metronom/melodi (⇒p.20) |
| 5 Afspilning af brugermelodier (⇒s.26) | 12 Transponering (⇒s.24) |
| 6 Afspilning af USB-melodier (⇒s.32) | 13 Grundtone (⇒s.26) |
| 7 Afspilning af USB-melodi: alle (⇒s.32) | 14 Skala (⇒s.26) |
| | 15 Lokal kontrol til/fra (⇒s.38) |
| | 16 Anslagsfølsomhed (⇒s.22) |

DEMO/SONG +

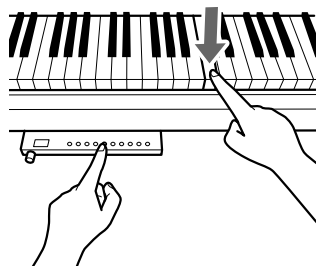
METRONOME +

9 MIN ————— MAX

FUNCTION +

16 PIANO/VOICE +

Краткое руководство по эксплуатации / Guía de funcionamiento rápida



Удерживая нажатой кнопку на панели управления нажмите одну из соответствующих клавиш, указанных ниже, чтобы выбрать композиции или установить параметры.

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Воспроизведение демонстрации тембров (⇒стр.19) | 9 Громкость метронома (⇒стр.21) | |
| 2 Воспроизведение встроенной композиции(⇒стр.17) | 10 Частота сигнала метронома (⇒стр.21) | |
| 3 Воспроизведение встроенной композиции: все (⇒стр.17) | 11 Темп метронома/композиции (⇒стр.20) | |
| 4 Воспроизведение встроенной композиции: в случайном порядке (⇒стр.17) | 12 Транспонирование (⇒стр.24) | |
| 5 Воспроизведение композиции пользователя (⇒стр.26) | 13 Основная нота (⇒стр.26) | |
| 6 Воспроизведение композиции USB (⇒стр.32) | 14 Строй (⇒стр.26) | |
| 7 Воспроизведение композиции USB: все (⇒стр.32) | 15 Включение и выключение функции Local Control (⇒стр.38) | |
| 8 Воспроизведение композиции USB: случайно (⇒стр.32) | 16 Чувствительность к силе нажатия (⇒стр.22) | |

Pulse el botón del panel de control y, sin soltarlo, pulse cualquiera de las teclas correspondientes indicadas a continuación para seleccionar canciones o configurar parámetros.

- | | |
|---|---|
| 1 Reproducción de demostración de voz (⇒pág.19) | 8 Reproducción de canción USB: aleatoria (⇒pág.32) |
| 2 Reproducción de canción predefinida (⇒pág.17) | 9 Volumen del metrónomo (⇒pág.21) |
| 3 Reproducción de canción predefinida: todas (⇒pág.17) | 10 Compás del metrónomo (⇒pág.21) |
| 4 Reproducción de canción predefinida: aleatoria (⇒pág.17) | 11 Tempo de metrónomo/canción (⇒pág.20) |
| 5 Reproducción de canción del usuario (⇒pág.26) | 12 Transposición (⇒pág.24) |
| 6 Reproducción de canción USB (⇒pág.32) | 13 Nota base (⇒p.26) |
| 7 Reproducción de canción USB: todas (⇒pág.32) | 14 Escala (⇒p.26) |
| | 15 Activación/desactivación de Local Control (⇒pág.38) |
| | 16 Sensibilidad a la pulsación (⇒pág.22) |

DEMO/SONG +

METRONOME +

FUNCTION +

16 PIANO/VOICE +

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-
land
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

LBA0
902xxx.x-01
Printed in Europe

